Ն. 5118

1902 ԱՊՐԻԼ 4 ԲԷՆՃԵԷՆԳԻՀ — 1320 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 8 — ՕՆ ՍԷՖԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլոգ	6 այլոգ	3 այլոգ
ՍԹԱՆԳՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջխտիրէ 20 ղշ.տան

ԲՕԼԻՓԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յիւնդի սահիպէ ղշ.	5
Կիւնդի սահիպէ սաթըրը »	3

Իսարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկիան մաթպասընտա տըր։ Քեազիֆէի մէվատտա հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նոֆիյատա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունճաղ վէ տէրճ օլունճաղ էվրաղ իտտէ օլունմայճաղ։

ԿԻՒՆԼԻԿԻ ՀԱՅԱՏԻՍ

Կէլէճէք հոկտ.տէ իճրասը մուդարրէր օլան Նիւ Եորգ Թիճարէթ օտասընըն ըէմը քիւչատընտա հագրը պուլունմադ իւզրէ, Ինկիլթէրա վէլիի ասը բրէնս տը Կալա պիր տավէճնամէ վիւրուտ իթմիշ տիր։ Ըէմը գապուլ բրօկրամը բրէնս Հանրի տը Բրիւս հագդընտա իճրա օլունան ըէմը գապուլին այնը իմիշ։

Թունա նէհրինին Քիլի մէվգըընտան կէչէն պիր գալը իլէ Բրութ սուրընտա վարար իշլէմէսինի գալայաթմադ մագսատիրէ պաղը ամէլիյաթտա պուլունմադ իւզրէ, Ռուսիա թարաֆընտան կէնտէրիլէն գօմիսիօն ադասը պուկինէրտէ Բուանդիայա եէթիշէճէք տիր։ Գօմիսիօն Օտէսա լիմանը ամէլիյաթ միտիրի միհէնտիս Մ. Սէգօվիչ իլէ տիկէր պիր միհէնտիսէն իպարէթ տիր։ Բուանդիա խարիճիյէ նէզարէթի, մէզգիւր գօմիսիօն ադասընըն պիր կէօնա միւմանաաթա օղրամագսըզըն տախիլի մէմլէքէթտէ իճրան ամէլիյաթա միւսաատ իտիմէք իչիւն իյճապ իտէնլէրէ թէպլիղաթ իճրա իթմիշ տըր։

Կէչէնլէրտէ Սօֆիատաքի Պուլկար քիլիսէսինէ խըրսըզլար կիրիպ պիր չօղ գէյմէթլի էշնալար չալմշլար տըր։ Զապտիա մէմուրլարը խըրսըզլարը ապրատագտա տըր։

Գաֆգասիանդա Թիֆլիսվէտ էյալէթինէ 60 եաշընտա պուլունան պիր Ռուս բարասը բէվօլվէրլէ քէնտի խրամէթէարընը դաթլ իթմիշ տիր։ Դաթիլ բարասընն մուհաքէմէսի խաֆի իճրա օլունճաղընտան, Սիպէրիանդն ուզագ պիր վանքընա չէքիլմէկէ մանքիսի օլմասը միւհիթմիշ տիր։

Եունան տախիլիյէ նէզարէթի՝ ինչա օլունճաղ Բիրէ, Լարիսա (եէնիշէհր) շրմէնտիֆէր խաթթը իւզերինտէ վէ Բիրէ իլէ Լօրիում արասընտա եարբլաճաղ քէօբրիւ իչիւն Պաթինեօլ չիրքէթը ինչալէսի թարաֆընտան թանկիմ օլունան բլանը գապուլ իթմիշ տիր։ Խաթթն ինչասընտա մէմուր միւհէնտիսլէր իլէ ֆէնն մէմուրլարը՝ Բարիզտէն Աֆթենայա կիտէճէքլէր տիր։ Մէվճուտ ինչաաթ լէվազիմաթը 10 կիւն զարֆընտա եէնի չիրքէթէ թէսլիմ իտիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էրմէնի վէ Էրմէնի Դաթօվիք Բաթրիգխանէլէրինէ իհսան պույրուլաը կիպի, Բում Բաթրիգխանէսինէ տախի Բասգալա եօրթուլարը միւնասէպէթլէ, փուգարալարա տաղտրմադ իւզրէ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն 25,000 ղշ. իհսան պույրուլմըշ վէ մէպլաղը մէգքիւրը խազինէի խասսաի Շահանէ Նազրը աթուճ. Սագըզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլէրի մարիֆէթլէ Յէնէր Բաթրիգխանէսինէ թէսլիմ օլունմըշ տըր։ Զաթը հազրէթը Բատիշահի 10,000 ղշ. տախի Պուլկար էկզարգխանէսինէ իհսան պույուրաը կիպի, տիկէր Բաթրիգխանէլէր մէքտէլէրինէ տէ մուխթէլիֆ մէպլաղլար իհսան պույուրմըշլար տըր։

—Սամսատա 22 միլ արմադ իւզրէ թէրսանէի Սմիրէտտէ եէնիտէն եարբլաճ, տէնիզէ ինտիրիկէն «Շահինը Տերեա» թօրբէնտօ քէշէրի Հիւմայունէրն գազանարընա գօնուլմադ իւզրէ, էվրօբայա սրբարը իտիլէն պօրտլար կէլիպ եէրինէ գօնուլտըը կիպի, թօրբիաս թօր ֆապրիգասընտա եարբլան թօրբար իլէ թէճճիպ իտիլէճէք տիր։

—Կերէք Յէրսատէթ վէ կէրէք թաշրա ումում կէօմրիւքլէրինէ մերպութ եօլու սալօնլարընճա իյֆա իտիլէն մուամէլաթը բուսումիյէ, պաշգա պաշգա վէ հէր եէքտիկէրինէ մուխալիֆ պիր սուրէթտէ օլուպ, շու հալ իսէ՝ պէօյլէ մուամէլաթ իչիւն էլտէ պիր նիզամնամէ պուլունմամասընտան իլերի կէլիյօր։ Եօլու սալօնլարընն իհտասընտան մագսատ՝ եօլճուլար հագդընտա սուհուլէթ կէօսթէրմէքտէն իպարէթ օլտուղը հալտէ՝ պէօյլէ հէր պիր սալօնտա այրը այրը մուամէլէ կէօրիմէսի եիւրիւնտէն եօլճուլար միւշկիլաթա սիւչար օլմադտա պուլունարզդլարընտան, եօլճը սալօնլարընճա կէօրիւլէն մուամէլաթըն պիրլէշտիրիլմէսի վէ սալօն մէմուրլարընն վազիֆէլէրինի կէօսթէրիր էպիր թալիմաթնամէ դալմէմ ալընմասը իչիւն մէրճիինէ պիր լայիհա վերիլմիշ տիր։

—Տարիւլաճէդէտ պուլունան թալիմանէյէ տէվամ իտէն չօճուգլարընն կինտէ իւքի սաաթ դաստար օգոյուպ եազմադ էօյրէնմէյէ չալըշմալարընա գօմիսիօնը մախսուսընճա դարար վերիլիպ Տախլիյէ Նէզարէթինէ եազըլմըշ տըր։

—Պիր չօղ Ալէման սէյահլարը տիւն սապահ Էվրօբա գաթթարը իլէ չէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր. պունլար պիր գաչ կիւն չէհրիմիզտէ գալարգտան սօնրա՝ Օսէատան լիմանընմըզա սվատէթ իտէճէք «Թարապիա» վապորը իլէ Համպուրկա կիտէճէքլէր տիր, էվվելճէ «Թարապիա» վապորը իլէ Ստանպօլա կէլէն սէյահլարտան պիր գըսմը Պրուսայա կէթմիշ օլտուգլարընտան, մէզգիւր վապոր պունլարը ալմագ իւզրէ Մուտանիայա տախի կիտէճէք տիր։

—Ամէրիգանըն Խարբէթ գազէթէսինտէ իսթիխտամ օլունմադ իւզրէ Մ. ՃՕն Սթէֆանիտիս վէ Սամսոն գազէթէսը մայէթինտէ պուլունմադ իւզրէ Տիգրան էֆ. Բալանճեան նամընտա իւքի զաթ թային օլընմըշ, վէ սէֆարէթին իւթիմասը իւզերինէ Խարիճիյէ Նէզարէթինճէ պունլարըն մէմուրիյէթլերի թաստիգ վէ քէֆիյէթի Խարբէթ վէ Թրապիզոն վիլայէթլերինէ իչար օլընմըշլարը։

—Պրուսա զապտիասընա 1 պիրինճի սընըփ, 2 իւչինճի սընըփ գօմիսեր վէ 15 բոլիս իլավէ օլընճաղ տըր։

—Իզմիր վապոր չիրքէթինին Դաբաթաշ վէ Կէօզթէբէ ճիհէթլէրինտէքի իւքէլէրլերի զայէթ տար օլտուղընտան, պունլարըն 4էր մէթրօ վէ Կէօզթէբէքի իւքէլէնին 3 մէթրօ պէօյիւտիմէք՝ իւչ այ էվվել չիրքէթը մէզգիւրէ բիյասէթինէ թէպլիղ իտիլտիկի հալտէ, հէնուզ ինչասէթ պաշլանըլմամըշ օլտուղընտան, չիրքէթը մէզգիւրէ բիյասէթինէ թէքրար իսթարը քէյֆիյէթ օլունմըշ տըր։

—Իզմիրէն Նիֆէք գաստար ինչասը մուգարրէր օլան պէկիր վէ պուխար իլէ իչիր թրամվայ խաթթընա տիտ օլան մուգավէլէնամէ վէ չարթնամէ նաֆիա նէզարէթինճէ թանզիմ իտիմիշ օլտուղընտան, պու կիւնլէրտէ Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլճէք տիր։

—Եալովա տաղ համմամարը մայիս իսպիտասընտա աչըլաճաղընտան, Եալովա իսքէլէսիյէ համմամլար արասընտաքի եօլը թամիրի, խազինէի խասսա նէզարէթինտէն Նաֆիա նէզարէթինէ եազըլմըշ տըր։

—Տարբ.Տէրէ գաղասը նախպի վէ պիտայէթ մահքէմէսի բէյսի Սիւլէյման Սըրրի վէ միւսթանթիգ մուավինի Վ.ֆի էֆ.ներ իլէ, միւստաֆի ումումի մուավինի վէքիլի՝ խիլաֆը զանուն հարէքէթլերինտէն տօղայը թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

—Գասըմ-Բաշատա քեսին խանէսինի սիկուրթայա գօյուպ կէչէն սէնէ մայիսին 24էնճի կէճէսի գաստէն եազմըշ օլմաղա միւթթէհիմ պուլունան գօրվէթ քեսթիսի Ապտուլլահ էֆ.նին, տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ մուհաքէմէսինէ պաշլանըպ, իւքի զամբն մէրգում միւտասիսնին վէքիլիյէ պէրապէր եանկըն մահալլէ կիտէրէք, պիր քէշի իճրա իթմէլէրի վէ ամտէն սօնրա մուհաքէմէյէ տէվամ իտիլմէսի գարարլաշընըրմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ լիմանը իլէ Շէնկին լիմանը արասընտա տահմի սուրէթտէ մունթազամ վապորլար իշլէտիլմէսի, պու քէրրէ իտարէի մախսուսէճէ գարարլաշմըշ օլմաղա, պիրիսի հէր հաֆթա մուայյէն պիր կիւնտէ Տէրսաատէթ վէ տիկէրի Շէնկին լիմանընտան եօլա չըգմադ իւզրէ իւքի վապոր հազըրլանմադտա տըր։

—Վուդու պուլան չիքայէթի իւզերինէ Իւրկիւպ գաղասը գայմադամը Խամիլ Հաղգը էֆ.նին իշտէն էլ չէքտիրիլէրէք, ուսուլի տարէսինտէ հագդընտա թահգիգատը եվվելկի իճրասը Նիկոլ միհէյսարբէյնա իշար օլընմըշ տըր։

—Միհէնտիս սաատ. Պէրթիյէ բաշանըն գօնթրաթօսը միւտէթի խիթամ պուլտըրընտան, պա իրատէի Սէնիյէ թէճտիտ օլունմըշ տըր։

—Տիւն կէճէ Պէյօղլունտա Շուէտնորվէկիա սէֆարէթինտէ պիր զիյաֆէթ վերիլիպ, պունտա Ամէրանիա, Ինկիլթէրա, Ռուսիա, Ֆրանսա, Աւսթրիա, Իթալիա, Եունան, Ամէրիգա, Սբանիա, Պէլճիգա, Սըրպիա վէ Հօլանտա սէֆիրլէրի վէ զէվճէլերի, Իրան, Գարատաղ վէ Ռումանիա սէֆիրլէրի, Պուլկար գաբուքէթիսասը, Օսմանը Պանգասը տիրէքթօրը վէ սէֆարաթ պաշթերճէմանլարը վէ տահա պաղը զէվաթ հազը պուլունմըշլար տըր։

—Շարքէյտէն ինչար օլունտըղընա կէօրէ, պիր վագթտան պէրու մահալլի էշիսիի արասընտա զուհուր իտէն իսթիֆաֆ իւզերինէ ախալը ինթիգամ իչիւն թոմ վէ զէյթին աղաճլարը քէսիլմէքտէ իմիշ։ «Սէրվէթ» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, մահալլի գայմագամը միւսէպիպլէրի ճէզասը պրագաղընտան պունլար չու հարաքէթլերինէ տէվամ իթմէքտէ իմիշլէր։

—Իզմիրտէն ինչար օլունտըղընա կէօրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնու չէհրը մէզգիւրտէ Մ. Գալամբա իսմինտէ պիրինին ֆիչէնկ վէ մայթապ եաբաղը տիւքքեանտա պիր բաթրայը հուսուլէ կէլիպ, Մ. Գալամբա թէլեֆ օլմուշ, վէ ըէֆիգինին այազը էլի վէ եիւղի եանտըղընտան տայաթը թէհլիքէյէ տիւչար օլմուշ տըր։ Գաղա էմնասընտա սօգագտան կէչէն իւքի գարը ճամբարը գըրըլմասընտան ճիւզիճճ եարալանմըշլար տըր։

—Սիրքէճի գայրգճըլար քէհեասը Իսմայիլ էֆ. նամընտա պիրիսի, էվվելքի կէճէ սէրիսէ օլարագ սաղ եաղպը իլէ սաղ գայլասընտան պէրէլի օլտուղը հալտէ Խասքէօյտէքի խանէսինէ կէմիշ վէ միւշքիւլաթլա դաբրըընա՝ «չօճուգլարըմա էյի պագ» սէյէպիրմիշ վէ պիրաղ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պունըն իւզերինէ էօյէնին թէչրիհինէ ամբզպպաճա լիւզում կէօրիւլիպ, Զապթիյէ նէզարէթի վէ Պէյօղլու միւթեասիրընը ամբզպպաղը վէ պիր մէմուրիյի լազըմ օլմօրսի (ֆէթհի մէլլի) ամէլիյաթը իճրա իտիլէրէք վերիլէն բաբօրթօտա պէրէլէրին էհէմմիյէթսիզ օլուպ վագաա վէֆաթա սէպէպիյէթ վերէպիլիր իսէտ պունարընը սէրիսօշլըգ նէթիճէսի օլարագ պիր եէրէ չարբամագա տա իլերի կէլէպիլէճէյի պիլտիրմիշ տիր։

—Գասթամունիին թօշարայ նահիյէսինին պիր իսքէլէսինտէ Լազ Խալամ Բէյ՝ եանընտա Խամիլ վէ Օսման նամընտա 2 քիշի օլտուղը հալտէ կէչէն կիւն պիր ֆիլիքայա պունէրէք օրատան Իյնէպօլտա կիթմէք իւզրէ աչըրզդլարը սըրատա, պիրտէն պիրէ զուհուր իտէն ֆուրթունատա ֆիլիքա տէվրիլիպ իչինտէքիլէր տէնիզ տիւշմիշլէր վէ պունլարտան Խալամ Բէյ իլէ Խամիլ տէրհալ պօղուրմըշ վէ պիր ադ եիզմէք պիլէն Օսման տէհլիթիի տարկալարա օղրամագտա իւքէն, իչ Խալամ գատընը պու հալի կէօրտիւքլէրինտէ թէհլիքէյի կէօզ ալարագ տէնիզ աթրմըշլար վէ պիր չօղ միւշքիւլաթտան սօնրա գատընլար Օսմանը գուրթարմըշլար տըր։

—Թրամվայ արապաճըլարընտան Ապտուլլահ՝ տիւն Պէշիքթաշ մերքէզինտէ իւքի թրամվայ արասընտա գալարագ կէօյսին եղլիմիշ, վէ խասթախանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տէմիր եիւքի պիր մավնա տիւն քէօրիւ կէօղինտէն իչէրիյէ կիրմէք իւզրէ իւքէն ըիւզկէարընն չիտտէթլէ էմէսինէն, եէլքէն՝ մավնանընն պաշընտա պուլունան թայֆա կագուպա չարբըպ, մէրգում տէնիզ տիւշմիշ վէ հէր նէ գատար գուրթարըլմասընա չալըշըլմըշ իսէ տէ, պոզուլմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի նիւսխէմիպտէ եազտրըզմըզ վէճճէլէ, թարաֆը էշրէֆը հազրէթը Բատիշահտէն, Բաթրիգ Ամին, Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինէ, պիր գրէթա մուրասսա Օսմանի նիշանը ալիսի իհսան պույրուլմըշ տըր։

Բաթրիգը միւշարէլէյհ եվվելքի ագշամ Սամսթիատա Վէքիլ Սրբազանըն խանէսինտէ միւսաֆիր պուլունտըղը սրբատա, մաղհար օլտըղը իսթիֆաթը Շէհրիյարի քէնտիսինէ թէպլիր վէ մէզգիւր նիշանը ալի թէսլիմ օլընտըղընտան, Բաթրիգը միւշարէլէյհ տիւն սապահ Սամսթիա քիլիսէսինտէ Քարոզ վերտիքտէն սօնրա, իշտու իսթիֆաթը Սէնիյէտէն ալտայը, քէնտիսի գատար ումում վիլէթին տէ մինտէթատար վէ միլեէքքիւր պուլունմադա մէճպուր օլտուղընը պէյան վէ թէզայիւտը էօմր ու իճմալը Շէհրիյարի իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլունմըշ տըր։

Բաթրիգ Սրբազան մուախսէրէն Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք, օրատա պուլընան մէմուրիյի վէ բուհանի վէ ճիսմանիլէր միւշարէլէյհի պիթթէպրիք, էրմէնի Բաթրիգէրինտէն պիրինճի տէֆա օլարագ քէնտիսինին մուրասսա նիշանընա նէզիյէթի՝ հազդընտա պիր իսթիֆաթը ճէլիլ օլտուղընը պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ տիւն ագշամ Մապէյնը Հիւմայունա ագիմէթէ, էօքսիպ վէ ֆուդարա չօճուգլար իչիւն իհսան պույրուլան 25 պին ղրուշ ալթէյէի Սէնիյէ իլէ քէնտիսինէ իհսան պույրուլան Մուքրասա Օսմանի նիշանընտան տօպչը, պաշ քահթիպ ալմուֆ. Թաշին պէյ հազրէթլերի վաբթաբայա խաքիրաի Շահանէյէ այրը այրը գըրգլար մէքթէպի շակիրտանը տախի երգլէր սէօյլէմիշլէր վէ պիր մուսիգա հէյէթի կիւզել հալալար չալմըշ տըր։ Նախագահ Սրբազան պիր պէլիղ նութգ իտրատ իթմիշ վէ Սպարթալեանլարըն զիբրը ճէմիյիտի եատ էյլէմիշ տիր։ Խասթախանէ Ինամակալութիւնը՝ քէնտի ազասը միյանընտա պուլընրպ, մէզքիւր խասթախանէյին սէր թէպապէթինի իյֆա իթմէքտէ պուլունան Տօգթ. Սպարթալեան էֆ.յէ պիր ալթուն միտալ հէդիյէ իթմիշ տիր։ Օ կիւնիւ խասթախանէ թապազարընա գատընլար իճրան նէզարէթ իտուպ, վիւրատ իտէն վէ իտէճէք օլան հէդիյէլէր 500 լիրայը թէճավուզ իտէճէք իմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 16 ապրիլ.—Պօերլէրին սուլհագդընտաքի թէքլիֆաթը իլէ քէնտիլէրինէ տէրմիյան օլունճաղ չէբաթ հագդընտա միւղաքէրէ իթմէք իչիւն մէճլիսը վիւքէլա պու կիւն իճթիմա իտուպ, միւղաքէրաթ ուղուն միւտէթ տէվամ իթմիշ տիր։ Մուախսէրէն իճթա օլունան գարարլար՝ Պօեր մուրախասլարընա թէպլիղ օլունմադ իւզրէ Սըր Ալֆրէտ Միլնէրէ թէպլիղ օլունմըշտը։

(Ճ. Շ. Աժանս Ֆուրնիչէնին տիւն ագշամ թէպլիղ իթթիկի պիր թէլէկրաֆտա, սուլհ միւղաքէրաթընն գաթ օլտուղը վէ Պօերլէրին թէքլիֆինէ բաղմէն Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին Պօեր մուրախասլարընա վերտիկի ճէվապտա միւթաբէքէյի, աֆվը ումումիյի, Պօերլէրին սիրկիւն էմնամէսինին կէրի ալմաղը բէտտ իթթիկի իչար օլունբյօր իսէ տէ, տիկէր թէլէկրաֆ աճէնթէլէրինին թէպլիղ իթթիկի թէլէկրաֆկարտա պունը թաստիգ իսէն պիր մալիումաթ կէօրիւլմէթիկի կիպի, սուլհ միւղաքէրաթընա տաիր հէր կէօնա հավատիս քէթմ օլունընընտան, Աժանս Ֆուրնիչէնին պալէատէքի թէպլիղաթը նապէմվսիմ կէօրիւլիյօր)։

Լօնտրա 16 ապրիլ.—Գրալ Էտուարտ իլէ լօրտ Սալիզպէրի՝ պու կիւն ուղուն պիր միւղաքէրէ իթմիշլէր տիր։

45 միլեօն Ինկիլիզ լիրալըգ իսթիգրադ՝ 10 տէֆա իմզալանմըշ տըր։

Պերլին 16 ապրիլ.—Զայէթ չիտտէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իտուպ, պէօյիւք խասարթը մուճիպ օլմուշ տըր։

Սոֆիա 16 ապրիլ.—Բէյրութ վիւքէլա Մ. Տանէֆ Վիէնա ալէմը սարրաֆիյէսինտէն պազը մուավէնէթ պուլմադ իւզրէ օրտա կիթթիկի կիպի, պատէհու 100 միլեօն ֆրգ.լըգ Պուլկար իսթիգրադը հագդընտաքի միւղաքէրէյի իքմալ իթմէք իչիւն Բարիզէ կիտէճէք տիր։

Բարիզ 16 ապրիլ.—Բէլէքսպուրկտան իչար օլունտըղընա կէօրէ, մէճլիսը այան ազասընտան Տուրնօվօ՝ միւթէկէֆա Մ. Սիբիակին եէրինէ Բուսիա տախիլիյէ նէզարէթինէ թային օլունմըշ տըր։

Բարիզ 16 ապրիլ.—Մ. Լուպէ Բուսիայա կիթմէք իւզրէ մայիս 14էտ Պրէսթատէն եօլա չըգճաճաղ տըր։

Բարիզ 16 ապրիլ.—Բէքինէն իչար օլունտըղընա կէօրէ, Չին ասքէրինի 2000 Չին ասքէրինի թէլէֆ իթմիշլէր տիր։ Գանթօն վալիսի մուհաֆազա իչիւն եէնիսէնասքէրթալէպ իթմիշտիր(Ճ.Շ.պու թէլէկրաֆտա միւպալէղա կէօրիւլիյօր։)

Պրիւքսէլ 16 ապրիլ.—Հիւքիւմէթին Պէլճիգա Մէճլիսը մէպուսանընը սազբթմադա գալար վերտիկի իչար օլունբյօր։

Պերլին 16 ապրիլ.—Իմբրաթօր կիյեօմ նամզադ տըր։

Բոմա 16 ապրիլ.—Իթթիֆաքը Միսէլլէսին 15 կիւնէ գատար թէճտիտ օլունճաղը շիւպհէսիզ տիր։

ԿԻՒՆԼԻԿԻ ՀԱՅԱՏԻՍ

Կէլէճէք հոկտ.տէ իճրասը մուդարրէր օլան Նիւ Եորգ Թիճարէթ օտասընըն ըէմը քիւչատընտա հագրը պուլունմադ իւզրէ, Ինկիլթէրա վէլիի ասը բրէնս տը Կալա պիր տավէճնամէ վիւրուտ իթմիշ տիր։ Ըէմը գապուլ բրօկրամը բրէնս Հանրի տը Բրիւս հագդընտա իճրա օլունան ըէմը գապուլին այնը իմիշ։

Թունա նէհրինին Քիլի մէվգըընտան կէչէն պիր գալը իլէ Բրութ սուրընտա վարար իշլէմէսինի գալայաթմադ մագսատիրէ պաղը ամէլիյաթտա պուլունմադ իւզրէ, Ռուսիա թարաֆընտան կէնտէրիլէն գօմիսիօն ադասը պուկինէրտէ Բուանդիայա եէթիշէճէք տիր։ Գօմիսիօն Օտէսա լիմանը ամէլիյաթ միւտիրի միհէնտիս Մ. Սէգօվիչ իլէ տիկէր պիր միհէնտիսէն իպարէթ տիր։ Բուանդիա խարիճիյէ նէզարէթի, մէզգիւր գօմիսիօն ադասընըն պիր կէօնա միւմանաաթա օղրամագսըզըն տախիլի մէմլէքէթտէ իճրան ամէլիյաթա միւսաատ իտիմէք իչիւն իյճապ իտէնլէրէ թէպլիղաթ իճրա իթմիշ տիր։

Կէչէնլէրտէ Սօֆիատաքի Պուլկար քիլիսէսինէ խըրսըզլար կիրիպ պիր չօղ գէյմէթլի էշնալար չալմշլար տըր։ Զապտիա մէմուրլարը խըրսըզլարը ապրատագտա տըր։

Գաֆգասիանդա Թիֆլիսվէտ էյալէթինէ 60 եաշընտա պուլունան պիր Ռուս բարասը բէվօլվէրլէ քէնտի խրամէթէարընը դաթլ իթմիշ տիր։ Դաթիլ բարասընն մուհաքէմէսի խաֆի իճրա օլունճաղընտան, Սիպէրիանդն ուզագ պիր վանքընա չէքիլմէկէ մանքիսի օլմասը միւհիթմիշ տիր։

Եունան տախիլիյէ նէզարէթի՝ ինչա օլունճաղ Բիրէ, Լարիսա (եէնիշէհր) շրմէնտիֆէր խաթթը իւզերինտէ վէ Բիրէ իլէ Լօրիում արասընտա եարբլաճաղ քէօբրիւ իչիւն Պաթինեօլ չիրքէթը ինչալէսի թարաֆընտան թանկիմ օլունան բլանը գապուլ իթմիշ տիր։ Խաթթն ինչասընտա մէմուր միւհէնտիսլէր իլէ ֆէնն մէմուրլարը՝ Բարիզտէն Աֆթենայա կիտէճէքլէր տիր։ Մէվճուտ ինչաաթ լէվազիմաթը 10 կիւն զարֆընտա եէնի չիրքէթէ թէսլիմ իտիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էրմէնի վէ Էրմէնի Դաթօվիք Բաթրիգխանէլէրինէ իհսան պույրուլաը կիպի, Բում Բաթրիգխանէսինէ տախի Բասգալա եօրթուլարը միւնասէպէթլէ, փուգարալարա տաղտրմադ իւզրէ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն 25,000 ղշ. իհսան պույրուլմըշ վէ մէպլաղը մէգքիւրը խազինէի խասսաի Շահանէ Նազրը աթուճ. Սագըզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլէրի մարիֆէթլէ Յէնէր Բաթրիգխանէսինէ թէսլիմ օլունմըշ տըր։ Զաթը հազրէթը Բատիշահի 10,000 ղշ. տախի Պուլկար էկզարգխանէսինէ իհսան պույուրաը կիպի, տիկէր Բաթրիգխանէլէր մէքտէլէրինէ տէ մուխթէլիֆ մէպլաղլար իհսան պույուրմըշլար տըր։

—Սամսատա 22 միլ արմադ իւզրէ թէրսանէի Սմիրէտտէ եէնիտէն եարբլաճ, տէնիզէ ինտիրիկէն «Շահինը Տերեա» թօրբէնտօ քէշէրի Հիւմայունէրն գազանարընա գօնուլմադ իւզրէ, էվրօբայա սրբարը իտիլէն պօրտլար կէլիպ եէրինէ գօնուլտըը կիպի, թօրբիաս թօր ֆապրիգասընտա եարբլան թօրբար իլէ թէճճիպ իտիլէճէք տիր։

—Կերէք Յէրսատէթ վէ կէրէք թաշրա ումում կէօմրիւքլէրինէ մերպութ եօլու սալօնլարընճա իյֆա իտիլէն մուամէլաթը բուսումիյէ, պաշգա պաշգա վէ հէր եէքտիկէրինէ մուխալիֆ պիր սուրէթտէ օլուպ, շու հալ իսէ՝ պէօյլէ մուամէլաթ իչիւն էլտէ պիր նիզամնամէ պուլունմամասընտան իլերի կէլիյօր։ Եօլճու սալօնլարընն իհտասընտան մագսատ՝ եօլճուլար հագդընտա սուհուլէթ կէօսթէրմէքտէն իպարէթ օլտուղը հալտէ՝ պէօյլէ հէր պիր սալօնտա այրը այրը մուամէլէ կէօրիմէսի եիւրիւնտէն եօլճուլար միւշկիլաթա սիւչար օլմադտա պուլունարզդլարընտան, եօլճը սալօնլարընճա կէօրիւլէն մուամէլաթըն պիրլէշտիրիլմէսի վէ սալօն մէմուրլարընն վազիֆէլէրինի կէօսթէրիր էպիր թալիմաթնամէ դալմէմ ալընմասը իչիւն մէրճիինէ պիր լայիհա վերիլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ լիմանը իլէ կէրէք Շէնկին լիմանը արասընտա տահմի սուրէթտէ մունթազամ վապորլար իշլէտիլմէսի, պու քէրրէ իտարէի մախսուսէճէ գարարլաշմըշ օլմաղա, պիրիսի հէր հաֆթա մուայյէն պիր կիւնտէ Տէրսաատէթ վէ տիկէրի Շէնկին լիմանընտան եօլա չըգմադ իւզրէ իւքի վապոր հազըրլանմադտա տըր։

—Վուդու պուլան չիքայէթի իւզերինէ Իւրկիւպ գաղասը գայմադամը Խամիլ Հաղգը էֆ.նին իշտէն էլ չէքտիրիլէրէք, ուսուլի տարէսինտէ հագդընտա թահգիգատը եվվելկի իճրասը Նիկոլ միհէյսարբէյնա իշար օլընմըշ տըր։

—Միհէնտիս սաատ. Պէրթիյէ բաշանըն գօնթրաթօսը միւտէթի խիթամ պուլտըրընտան, պա իրատէի Սէնիյէ թէճտիտ օլունմըշ տըր։

—Տիւն կէճէ Պէյօղլունտա Շուէտնորվէկիա սէֆարէթինտէ պիր զիյաֆէթ վերիլիպ, պունտա Ամէրանիա, Ինկիլթէրա, Ռուսիա, Ֆրանսա, Աւսթրիա, Իթալիա, Եունան, Ամէրիգա, Սբանիա, Պէլճիգա, Սըրպիա վէ Հօլանտա սէֆիրլէրի վէ զէվճէլերի, Իրան, Գարատաղ վէ Ռումանիա սէֆիրլէրի, Պուլկար գաբուքէթիսասը, Օսմանը Պանգասը տիրէքթօրը վէ սէֆարաթ պաշթերճէմանլարը վէ տահա պաղը զէվաթ հազը պուլունմըշլար տըր։

—Շարքէյտէն ինչար օլունտըղընա կէօրէ, պիր վագթտան պէրու մահալլի էշիսիի արասընտա զուհուր իտէն իսթիֆաֆ իւզերինէ ախալը ինթիգամ իչիւն թոմ վէ զէյթին աղաճլարը քէսիլմէքտէ իմիշ։ «Սէրվէթ» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, մահալլի գայմագամը միւսէպիպլէրի ճէզասը պրագաղընտան պունլար չու հարաքէթլերինէ տէվամ իթմէքտէ իմիշլէր։

—Իզմիրտէն ինչար օլունտըղընա կէօրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնու չէհրը մէզգիւրտէ Մ. Գալամբա իսմինտէ պիրինին ֆիչէնկ վէ մայթապ եաբաղը տիւքքեանտա պիր բաթրայը հուսուլէ կէլիպ, Մ. Գալամբա թէլեֆ օլմուշ, վէ ըէֆիգինին այազը էլի վէ եիւղի եանտըղընտան տայաթը թէհլիքէյէ տիւչար օլմուշ տըր։ Գաղա էմնասընտա սօգագտան կէչէն իւքի գարը ճամբարը գըրըլմասընտան ճիւզիճճ եարալանմըշլար տըր։

—Սիրքէճի գայրգճըլար քէհեասը Իսմայիլ էֆ. նամընտա պիրիսի, էվվելքի կէճէ սէրիսէ օլարագ սաղ եաղպը իլէ սաղ գայլասընտան պէրէլի օլտուղը հալտէ Խասքէօյտէքի խանէսինէ կէմիշ վէ միւշքիւլաթլա դաբրըընա՝ «չօճուգլարըմա էյի պագ» սէյէպիրմիշ վէ պիրաղ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պունըն իւզերինէ էօյէնին թէչրիհինէ ամբզպպաճա լիւզում կէօրիւլիպ, Զապթիյէ նէզարէթի վէ Պէյօղլու միւթեասիրընը ամբզպպաղը վէ պիր մէմուրիյի լազըմ օլմօրսի (ֆէթհի մէլլի) ամէլիյաթը իճրա իտիլէրէք վերիլէն բաբօրթօտա պէրէլէրին էհէմմիյէթսիզ օլուպ վագաա վէֆաթա սէպէպիյէթ վերէպիլիր իսէտ պունարընը սէրիսօշլըգ նէթիճէսի օլարագ պիր եէրէ չարբամագա տա իլերի կէլէպիլէճէյի պիլտիրմիշ տիր։

—Գասթամունիին թօշարայ նահիյէսինին պիր իսքէլէսինտէ Լազ Խալամ Բէյ՝ եանընտա Խամիլ վէ Օսման նամընտա 2 քիշի օլտուղը հալտէ կէչէն կիւն պիր ֆիլիքայա պունէրէք օրատան Իյնէպօլտա կիթմէք իւզրէ աչըրզդլարը սըրատա, պիրտէն պիրէ զուհուր իտէն ֆուրթունատա ֆիլիքա տէվրիլիպ իչինտէքիլէր տէնիզ տիւշմիշլէր վէ պունլարտան Խալամ Բէյ իլէ Խամիլ տէրհալ պօղուրմըշ վէ պիր ադ եիզմէք պիլէն Օսման տէհլիթիի տարկալարա օղրամագտա իւքէն, իչ Խալամ գատընը պու հալի կէօրտիւքլէրինտէ թէհլիքէյի կէօզ ալարագ տէնիզ աթրմըշլար վէ

Մ. ՊԱԼՖՈՒՐԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ինկիլիթերա թիճարէթ օտասը ըէխի Մ. Պալֆուր, ախիրէն Լէյտտա պիր նութգ իյրատ իթտիկի սրրատա, նութգըն գրսմը քիւլիխնի թըրանսվասլ մուհարեպէսինէ հասր էյլէմիշ տիր։ Մ. Պալֆուր կէչէն սէնէքի նութգըն իյրատըտան պէրու թէմամ պիր սէնէ կէչտիկի հալտէ, Ինկիլիթերանըն Աֆրիգաի ճէնուպիտէ նախը մերամ օլամատըղընը իթիրաֆ իլէ պէրապէր, պու մագսէտին իսթիհսալինէ էրէյիճէ եռդլաշտըղընը սեօյլէվիշ տիր։ Մուսթիլէյհ պու սեօղլէրի իյրատ իթմիշ տիր։

«Ինկիլիթերա՝ ճէնուպի Աֆրիգա մուհարեպէսի պիր նէթիյճէյէ վարտըրամատըղընտան տօլայը, միւթէասիբ տիր, ֆագաթ իշին 12 այտան պէրու նէ գատար իլէրլետիկինի կէօրմէյէճէք գատարտա պէտպէն (յուէռես) օրմայարմ։ Ճու մուվաֆֆագիյէթի իսպաթ իշին,պաղը բագդամար կէօսթէրմէք իգթիդա իտիյօր։ պունտան 2 այ էվվէլ մուհարէպէ մէյտանընտա 20,000 Պօէր մէվճուտ իտի. շիմտի եարըրան հիսապպարա կէօրէ, Պօէրլէր 8000 քիշիյէ էնմիշ տիր։

«Լօրտ Քիչնէր թարաֆընտան պիւսպիւթիւն եէնի պիր ուսուլը հարպ իթթիխաղ իտիլմիշ տիր։ տիւշման ճէնուպի Աֆրիգա հէվալիսինտէն չըգարըլարագ օրալարը արթըգ թիճարէթէ հաղըրլանմըշ տըր։ Էրէյիճէ պիր զէմանտան պէրու չըմէնտըֆէր վէ գաթար թախրիպաթը վուգուա կէմէտիկի կիպի, թըրանսվասլ վէ Օրանժ տախիլինտէ էմնիյէթ ու սեյլամէթլէ օթուրմագ վէ եօճըլըգ իթմէքտէ թահթը իմքանա ալընմըշ տըր, թէրագգըյաթ՝ հադիդի տիր։ Պինաէնալէյհ մուհարեպէսին պիւսպիւթիւն խիթամ պուլմասը սապր ու զէմանա միհթաճ տըր. միզաքէրաթը սուլհիյէ տէնիկէն չէյտէն տախի պիր ադ պահս իթմէք իսթէրիմ, տօղրուսը չիմտիքի հալտէ հիչ պիր տիւրլու միզաքէրաթը սուլհիյէ ճէրէյան իթմէյօր. պու խուսուստա վաղը օրման թէչէպպիւս, Պօէր ըէիսլէրինէ թաթիկը մուխասէմաթ չարթլարը գարարլաշտըրմագ իչին Ինկիլիզ գօմանանլարը իլէ միւլագաթ իթմէսինտէն իլէրի կիլմիշ տիր։

«Պօէրլէրին Ինկիլիթերայա գարշը պաղը չարթլար տէրմիյան իտուպ իթմէտիքլէրինի պէյան իտէմյէճէկիմ. պեօյլէ պիր թէքլիֆ վագը օլտուղընը սեօյլէմիշ օլամ պիլէ, պունըն մուճիպը մէմնունիյէթ պիր թարզտա օյուպ օլմատըղընը խապէր վէրէմէմ։ Պէնիմ ֆիքրիմճէ պու խուսուստա խըրչընըզդ իթմէքտէ ինատ իտիլմէսի ճարպ տէյիլ տիր։ Սիպզ տէ պու խուսուստա ինատ վէ ըարար իթմէմէնիզի թավսիյէ իտերիմ։

«Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի Պօէր ըէիսլէրինէ գաթը մուխասէմաթտան սոնրա օրատա պիր հիւքիւմէթը ասքէրիյէ թէչքիլինէ հաղըրլանաճաղընմըզը վէ պու հիւքիւմէթը ասքէրիյէնին տախի, պիր Ինկիլիզ միսթէմիլքաթընա լայըզ պիր շէքլտէ պուլընաճաղընը, հալ ու զէման միւսատէ իթտիկի թագտիրտէ Թրանսվասլ իլէ Օրանժ մէմլէքէթլէրինէ Դանատա վէ Աւսթրալիա կիպի պիր իտարէ վէրիլմէք տիչինիլէճէկինի պիլտիրմիշ իտի։ Պօէրլէր հիւքիւմէթ թարաֆընտան տերմիյան օյունան պու չարթլարը ըէտտ էյլէմիշ օտուգլարընտան, շերաիթը մէգքիւրէ կէրի ալընը. լաքին Օրանժ իլէ Թրանսվասլը ահվալը աթիյէի սիյասիյէսի հագգընտա օ զէման տերմիյան օյունան չարթլար պու քէրրէ թէքրար թէքլիֆ իտիլմիշ տիր։ (Ալգըչար)

«Հիւքիւմէթ չիմտի տահա զիյատ էշարթլար թէքլիֆ իթմէք արզուսընտա տէյիլ տիր. Թրանսվասլ իլէ Օրանժ մէմլէքէթի Ինկիլիթերա միսթէմիքաթընա պիրլէշտիրիլմիշ տիր։ Շիմտի պու մէմլէքէթլէր սուրէթը տախմէտէ Ինկիլիթերայա պաղը պուլընմալը տըր, հեր շէյտէն զիյատ ըարար իտէն Պօէր ըէիսլէրի՝ Ինկիլիթերանըն պու արզույա գարշը կէլմէյէճէկինի անլայընճա, իհթիմալ քի գաթը միզաքէրաթա մէճպուր օյաճաղլար տըր։ Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի քէմաֆիիսասպրդ մուհարէպէտէ տէվամէ հաղըր տըր։ Իշթէ Ինկիլիզլէրին սոն վէ գաթի սեօզիս պու տըր։»

ՍՈՒԼՀ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

Ալաֆ. ապրիլին իպթիտայարընտա Մօնագօտա ագտը իճթիմա իթմիշ օլան, ումումի սուլհ գօնկրէսինէ ումումտեվկէթլէրին թէճճիղաթը հարպկէյէ վէ պահրիյէլէրինին նէ մըգտարտա պուլունտըղընա տաբր, պիր թագըմ սթաթիսթիգլէր թագտիմ իտիլմիշ տիր։ Պունլար միյանընտա իթթիֆագը Միւսլրէս իլէ Ֆրանսա-Ռուսիա իթթիֆագը գուվվէթլէրինէ տաբր թէրթիպ իտիլմիշ օլան սթաթիսթիգ տախի մէվճուտ տըր։

Իքիլէր իթթիֆագը

	Նուֆուսը
Ֆրանսա	38,343,192
Ռուսիա	114,378,520
	152,721,712

Սուլհ վագթընտա ասաքիրի

Ֆրանսա	508,686
Ռուսիա	818,330
	1,327,016

Մուհարեպէ վագթընտա ասաքիրի

Ֆրանսա	3,850,000
Ռուսիա	5,000,000
	8,850,000

Իշլեր իթթիֆագը

	Նուֆուսը
Ալէմանիա	49,426,384
Աւսթրիա	41,345,329
Իթալիա	30,347,281
	121,118,994

Սուլհ վագթընտա ասաքիր

Ալէմանիա	808,983
Աւսթրիա	337,418
Իթալիա	216,013
	1,120,414

Մուհարեպէ վագթընտա ասաքիրի

Ալէմանիա	3,400,000
Աւսթրիա	1,872,000
Իթալիա	2,800,000
	8,072,000

Իքիլէր իթթիֆագը (Տէնիզ գուվվէթի)

	Էֆրատ	Հարպ սէֆինէսի	Զըրհը
Ֆրանսա	66,000	412	55
Ռուսիա	35,400	340	40
	101,400	752	95

Իշլեր իթթիֆագը (Տէնիզ գուվվէթի)

	Էֆրատ	Հարպ սէֆինէսի	Զըրհը
Ալէմանիա	15,800	110	13
Աւսթրիա	13,800	105	12
Իթալիա	16,000	200	15
	45,600	415	40

Պինաէնալէյհ Ֆրանսա վէ Ռուսիա նուֆուսընըն, իթթիֆագը միսէլլէս նուֆուսընտան ֆազլասը 31,602,718 սուլհ վագթընտասքի ասաքիրինին ֆազլասը 206,602 մուհարեպէ վագթընտասքի ասաքիրինին ֆազլասը 778,000 էֆրատը պահրիյէսինին ֆազլասը 55800 հարպ սէֆինէյէրինին ֆազլասը 337, զըրհը սէֆինէյէրինին տէ ֆազլասը 55 օյտուղը կէօրիւիւր։

Պունտան պաշգա միսթէթիֆ տէվվէթլէր պօղնարը հագգընտա տախի չու սթաթիսթիգ թէրթիպ իտիլմիշ տիր։

Մէմալիք	Նուֆուս միլիոն	Տայնը ումումիյէ միլիոն ֆր.	Նուֆուս պաշնա իսապէթ իտէն մըգտար ֆր.
Ալէմանիա	49	13500	273
Ինկիլիթերա	38	17000	447
Աւսթրիա	41	15500	372
Պէլճիգա	6	2300	377
Տանիմարգա	2	250	119
Սբանիա	17.5	6200	352
Ֆինլանտիա	2.5	77	32
Ֆրանսա	38	30600	798
Եունան	2	750	338
Իթալիա	30	12400	410
Նորվէկիա	2	161	81
Հօլանտա	4.5	2400	526
Բորթուկալ	5	3400	694
Ռումանիա	5	1000	204
Ռուսիա	93.5	17500	184
Սրպիսթան	2	328	152
Շուէտ	5	358	74
Զուիցցէրիա	3	53	18

Պունարտան պաշգա Լիւքսէնպուրկէն վէ Դարատաղէն նուֆուսը 200,000էր օյուպ տույնը ումումիյէլէրի 16շար միլիոն ֆր. վէ պէհէր նուֆուս պաշընա խապէթ իտէն մըգտարտա 76շար ֆր. տըր։

Շու ճէտվէլտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, Ֆրանսանըն տույնը ումումիյէսի սաիր տէվլէթլէր տույնը ումումիյէսինտէն ֆազլա տըր։ Պիւթիւն Էվրօբանըն մէճմուը նուֆուսը 360 միլիոն օյտուղը կիպի տույնը ումումիյէ 126 միլիար ֆր. վէ պէհէր ատամ պաշընա իսապէթ իտէն մըգտարը վասաթի տախի 350 ֆր. տըր։

ՄԱՆՉՈՒՐԻԱ ՄՈՒՀԱՎԷԼԷՆԱՄԷՍԻ

Ռուսիանըն ըէսմի կազէթասը, Բէքինտէ ալաֆր. ապրիլ 8տէ Չին վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլէրի թարաֆընտան իմզալանան Ահանամէնին պիր սուրէթինի նէշը իթմիշ օլմաղլա, պէրվէճճը աթի նագլ ու տէրճ օլունը։

1.—Ռուսիա հիւքիւմէթի Մանչուրիանըն Չին հիւքիւմէթինին թահթը իտարէսինէ իատէյէ մուվաֆագաթ իթտիկինի իլան իտիյօր. Մանչուրիա Չին հիւքիւմէթը իմբէրաթօրիյէսինին պիր գրսմը օլարագ գալաճագ տըր։ Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիանըն Ռուսիա ասաքիրի թարաֆընտան իշղալ օլընմագտան էվվէլ օյտուղը կիպի, մէմլէքէթը մէզքիւրէյի իտարէ իտէճէք տիր։

2.—Չին հիւքիւմէթի 1896 սեպտ. 8տէ Ռուս-Չին պանդասըյա ագտ իթտիկի մուգավէլէնամէնին ահքարմընա, Մանչուրիանըն իատէսինի էլինէ ալտրգտան սոնրա, սոն տէրէճէտէ բիայէթ իտէճէք տիր։ Մուգավէլէնամէնին Ցինճի մատտէսի մուճիպինճէ, Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի Ռուս շըմէնտըֆէր խաթթիրընը վէ պու խաթթիրը մմուրիյնի վէ մէմլէքէթը մէզքիւրէտէ պուլընան ումումի Ռուս թէպասը վէ պու. թէպասարընը թէչէպպիւսաթը սէնայէ վէ սաիրէսինէ սոն տէրէճէտէ էհէմմիյէթլէր բիյաէթի թէահհիւտ իթմէքտէ տիր։ Պունա մուգապիլ Ռուսիա հիւքիւմէթի վուգուսաթը ֆէվգէլատէ զուհուր իթմէտիկի վէ տիկեր տէվլէթլէրին մուամէլաթը միչքիլաթ չըգարմատըղը թագտիրտէ Մանչուրիատաքի Ռուս ասաքիրինի եավաշ եավաշ կերի չէքմէկի թէահհիւտ իթմէքտէ տիր։ Էվվէլ պէ էվվէլ Մանչուրիա մէմլէքէթինին Մուգտան վիլայէթինին Լիան-Հու նէհրինէ գատար օյան ճէնուպը զարպի գըսմը, 6 այ զարֆընտա Ռուս ասաքիրի թարաֆընտան պօչալտրլաճագ վէ օ թարաֆլարտա պուլընան տէմիրեօղը խաթթիրը Ռուսիա թարաֆընտան Չինէ իատէ օյունաճագ տըր։ Իքինճի 6 այը զարֆընտա տախի Մուգտան վիլայէթինին գալան գըսմը,յա Բէմպին վիլայէթի Ռուս ասաքիրի թարաֆընտան քեամիլէն պօչալտրլաճագ տըր։ Իչինճի 6 այ զարֆընտա Հուլունկ-Բիյանկ վիլայէթինտէքի Ռուս ասաքիրի վիլայէթը մէզքիւրէտէն չէքիլէճէք տիր։

3.—Մանչուրի քէամիլէն Ռուսիա թարաֆընդան պօչալտրլմագտան էվվէլ, մէմլէքէթը մէզքիւրէյէ կէթիրիլճէք Չին ասաքիրինին մըգտարվէ սաիրէսի պէյան օյունաճագ տըր։ Պու մատտէ մուճիպինճէ Մանչուրի քեամիլէն Ռուսիա թարաֆընտան պօչալտրլմագտան էվվէլ, Չին հիւքիւմէթի մէզքիւրը մէմլէքէթէ Ռուս ասքերի մէմուրլարընը մուվաֆֆագաթ իթտիկի մըգտարտան ֆազլա ասքեր սէվգ իտէմյէճէք տիր. Մանչուրի քեամիլէն պօչալտրլտրգտան սոնրա, Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի գուվվէի ասքերիյէսինի իսթէտիկի գատար թայինտէ սէրպէսթ օյաճագ տըր. մամֆիֆի Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի ասքերինի արթըրմագ վէ էքսիլթմէք իսթէտիկի վագըթտա տերհալ Ռուսիա հիւքիւմէթինէ մաիլմոթ վերճէճէք տիր. չիմդի Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի ասաքիրինի նէ գատար թագվիյէ վէ թէզայիւտ իտէր իսէ, Ռուսիա տախի Մանչուրի հուտուտըրնա մուխթասը օյան մէմլէքէթլէրտէքի ասաքիրինի օ նիսպէթտէ թագվիյէ վէ թէզեիտ իտէճէք տիր։ Չին հիւքիւմէթի շարդ տէմիր եօլունա ահտ օյմայան արազիտէ իւմ ու ասայիշի մուհաֆազա իչին արրդ Չին թէպասասընտան միւրէքքէպ օլարագ գուվվէի զապթա թէչքիլ իտէճէք տիր։

4.—Ռուսիա հիւքիւմէթի Շան-Հայ-Գուան վէ սաիր տէմիր եօլու խաթթիրընն էսկի սահիպլերինէ իատէսինի թէահհիւտ իթմէքտէ տիր։ Պունա մուգապիլ Չին հիւքիւմէթի ամթիսէքի տէօրթ չէյլերի թէահհիւտ իթմէքտէ տիր.

Ա. Չին հիւքիւմէթի խաթթը մէզքիւրը էմրը մուհաֆազասը, քէնտի թէահհիւտ իտէճէք վէ խաթթը մէզքիւրը կերէք ինչա վէ կերէք իշլեթմէսինտէ էճնէպի տէվլէթլէրէ միւրաճաաթ իթմէյէճէկի կիպի, Ռուսիա թարաֆընտան Չինէ իատէ օյունան արազինին էճնէպիլէր թարաֆընտան իշղալնէ տէ, Չին հիւքիւմէթինճէ միւսաատէ օյունմայաճագ տըր։

Բ. Մէզքիւր խաթթլար՝ 1899 ապրիլ 28տէ ագտ օյունան Ռուս-Ինկիլիզ մուգավէլէնամէսի վէ 1898 հոկտ. 10տա խաթթը մէզքիւրը ինչասը իչին խաթիգրագ ագտը զընընտա, խուսուսի պիր գումանեա իլէ ագտ օյունան մուգավէլէ մուճիպինճէ նիհայէթինէ գատար ինչա օյունաճագ վէ իշլեթիլճէճէք տիր։

Գ. Մանչուրինին ճէնուպընտա շըմէնտրֆէր խաթթլարը վէ եախատ Անիգօնտա պիր քէօրրիւ ինչա օյունաճագ, եախատ օրատա պուլընան շըմէնտրֆէր խաթթրընն միւնթէհասը պաչդա պիր նօգթայա նագլ օյունաճագ օյուրտա էվվէլ էմիրտէ պու խուսուստա Ռուսիանըն մուվաֆֆագաթը ալընճաճագ տըր։

Դ. Ռուսիա հիւքիւմէթի (Շան-Հայ-Գուան - Անիգօն - Հէսին - Մէն - Թօնկ) շըմէնտրֆէր խաթթրընն իտարէսինի իւզերինէ արմագա կիրմիշ օյտուղը մէսարիֆ Չին հիւքիւմէթի թարաֆընտան իյատէ օյունաճագ տըր։ Մուգատտամ Ռուսիա վէ սաիրէսի պէյան օյունաճագ տըր։ Պու մատտէ մուճիպինճէ Մանչուրի քեամիլէն Ռուսիա թարաֆընտան պօչալտրլմագտան էվվէլ, Չին հիւքիւմէթի մէզքիւրը մէմլէքէթէ Ռուս ասքերի մէմուրլարընը մուվաֆֆագաթ իթտիկի մըգտարտան ֆազլա ասքեր սէվգ իտէմյէճէք տիր. Մանչուրի քեամիլէն պօչալտրլտրգտան սոնրա, Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի գուվվէի ասքերիյէսինի իսթէտիկի գատար թայինտէ սէրպէսթ օյաճագ տըր. մամֆիֆի Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի ասքերինի արթըրմագ վէ էքսիլթմէք իսթէտիկի վագըթտա տերհալ Ռուսիա հիւքիւմէթինէ մաիլմոթ վերճէճէք տիր. չիմդի Չին հիւքիւմէթի Մանչուրիատաքի ասքիրինի նէ գատար թագվիյէ վէ թէզայիւտ իտէր իսէ, Ռուսիա տախի Մանչուրի հուտուտըրնա մուխթասը օյան մէմլէքէթլէրտէքի ասաքիրինի օ նիսպէթտէ թագվիյէ վէ թէզեիտ իտէճէք տիր։ Չին հիւքիւմէթի շարդ տէմիր եօլունա ահտ օյմայան արազիտէ իւմ ու ասայիշի մուհաֆազա իչին արրդ Չին թէպասասընտան միւրէքքէպ օլարագ գուվվէի զապթա թէչքիլ իտէճէք տիր։

Ռուսիանըն ըէսմի կազէթասը Մանչուրիա ահտնամէսի հագգընտա նէշը իթտիկի թէպլիղաթը ըէսմիյէնին պէյանաթը սաիրէ միյանընտա տէնիլյօր քի՝ Միւնթէհէսի Շարգտա ասայիչին թէմամէն իյատէ օյունտրղընա վէ Ռուսիա իլէ միճաֆիրի օյան Չին հիւքիւմէթի արասընտա մէվճուտ օյան միւնասէպաթը տօսթանէնին պիր գաթ տահա քէսբը թագվիյէ իթտիկինէ իթիմատ օյունապիր իսէ տէ, շայէտ Չին հիւքիւմէթի իթա իթտիկի թէէմինաթ խիրաքընա օյարագ Մանչուրիա ահտնամէսինին ահքարմընտան պիրինդ մուզայիր հարաքէթէտէ պուլընաճագ օյուրսա, Ռուսիա հիւքիւմէթի նէ Մանչուրիա ահտնամէսի վէ նէ տէ պունա միթէալլիգ նէշը իթտիկի թէահհիւտաթը իյիգայա քէնտինի մէճպուր ատտ իթմէյիպ, պունըն նէթիյճէսի օյարագ, զուհուր իտէճէք հատիսէլէրին մէսուլիյէթինի գաթիէն իւգերինէ արմայաճագ տըր։

ԱՐՀԱԻԹԷ

Իսքենտերիյէտէ զուհուր խանն եումուրճագ վուգուաթը իւզերինէ, պիր գարար վերիլմէք իւզրէ պու կիւն Ումուրը Սրհիյէ մէճլիսի ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

—Իսքենտերիյէտէքի եումուրճագ վուգուաթը իւզերինէ, Պահրը Սէֆիտաէքի Մըսրը սահիպլերինատէն չըգանլարընը իշարը ախիրէ գատար գարանթինա ալթընտա պուլընտրրլասը տիւնքի կիւն տահրէի Ումուրը Սրհիյէճէ գարարլաշըպ, քէյֆիյէթի իյճապ իտէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Ալաֆր. 14տէ Մըսրընն Տրէնէ չէհրինտէ եումուրճագ խաթթըղընտան 4 վուգուաթ զուհուր իտուպ

)(25)(

ՊԻԶԱՐԷ ՑԱՄԻԼԵԱ

Պասթիէնին՝ մէթրէսի հապսխանէսէ Ցինճի սէնէսինտէ ճէզան սէզասը օլարագ պիր սուրէթը պէտապասթիյարանէսէ ինլէյէ ինլէյէ ճան վէրտիկինի վէ տահա սաիր պու ճինայէթէ միւթէալլիգ պիր թագըմ վուգուաթը ալըզատան ալըզա պէյան իտիյօր իտի։

Վէլհասը չիֆթճինին քէյֆիյէթը գաթլի հագգընտա զապթ օլունան թաֆօլաթ բէք միւսսիր իտի։

Գլօթիլտ՝ տահա մէճմուանընն եաղմագտա օլտուղը հիքեայէյի թէքմիլ օգուսմատան վիւճուտը թիթրէմէյէ պաչլատըղը կիպի, կազէթալար տախի էլինտէն տիւշմիշ իտի։

Պիր գաչ տագիգա սոնրա էլինտէն տիւշմիշ պուլընան կազէթալարը ալարագ վէ պարտագտա պուլընան պիր գաչ տամլա սույու տա իչտիքտէն սոնրա, թէքրար մէճմուայը օգուսմաղա պաչլատը.

«Ժօրտանընն նասը դաթլ օլունտըղընը միւպէյյին Պասթիէնին մէթրէսը խաինէնին իֆատէսի։

Պասթիէնին մէթրէսինին իֆատէսինէ նաղարէն, Ժօրտան մէսրուր օլտուղը հալտէ պիր ագչամ թուլու էյլէյէրէք ալէմի թէնվիր էյլէմէքտէ պուլընան մանթապէն վէրմէքտէ օլտուղը զիյա սայէսինտէ, չուպուղընը իչմէքտէ օլտուղը հալտէ Մօնթօֆէրօ չիֆթիլիկինին ճիվարընտան ֆըզդբրան բարլագ սույու սէյր իթմէքլէ քէսբը թէյէզզիւզ էյլէտիկի սրրատա գաթլ օլունմըշ տըր. չէօյլէ քի, Պասթիէն՝ Ժօրտանընն թիւթիւն իչմէքտէ օլտուղընը կէօրունճէ, էյլէնթի պիր թարզտա չիֆթճինին գարընը՝ մէթրէսինէ.

—Հի՛, հի՛, իսթիյար կիւլիյօր։

—Իսթէրսէնիզ գամէր սիզի տէ թէնվիր իթթին։

—Պասթիէ՛ն, օ գատար կիւլմէ, սոնրա աղլարընն.—սէօզլէրինի սէօյլէյէրէք, պագա Ժօրտանընն պուլընտրղը մանալէ էօնտէ Պասթիէն վէ արգատա քէնտիսի օլտուղը հալտէ կիտէրէք, պիրտէն պիրէ զավալը ատամճըղաղընն պէնինէ էլինատքի չէքիճի եէրլէշտիրտիկի զէման, զավալը չիֆթճի նէքէս ալմատան հայաթը խիթամ պուլմըշ իմիշ։

Պասթիէն վէ մէթրէսի՝ Ժօրտանը չիֆթիլիկին ճիվարընտան ագմագտա պուլընան սույը քէնարընտա պըրագարագ չիֆթիլիկէ կիտէն եօլու թագիպ իլէ նէ եօլատա թէտպիրլէրին իթթիխաղը լազըմ կէլէճէկինի միչավերէ էյլէմիշլէր։

Շաֆագ սէօքմէզտէն էվվէլ Պասթիէն՝ խաին մէթրէսինէ.

—Իսթիյար իլէլ էպէտ օրատա գալաճագ տըր. լաքին անը օրատա կէօրիւրլերսէ...—տէմիշ իտի։

Ժօրտանընն նաղը պիր գաչ կիւն օրատա գալմըշ վէ չիֆթիլիկին էթրաֆընը իսէ էօլիւ զոգուսը գաբլամըշ պուլընտրղընտան, Պասթիէն՝

—Մատամ քի պու ատամը էօլտիւրտիմ, հէր պիր իյի թէսվիյէ իթմէկէ մէճպուրմմ... չիւպէհսիզ պունը պուրատա հայվանլար զայ իտէճէք տիր։

Գլօթիլտ՝ մէճմուա բարլալարընտան պու քէլիմէլէրի օգուսրընը սըրատա, վիւճուտը թիթրէմէքտէ վէ այնընտան պուզ տանէլէրի կիպի ագմագտա պուլընան թէր տանէլէրի էավապը իւզերինէ տիւշմէքտէ իտի։

—Պունլար եաբան պէնիմ պագամ հէ՛. պէն անընն գանընտան կէլտիմ.—տէյօր իտի։

Ասիլ վէ ալի պուլընան Հօթֆօր ֆամիլիասընընն պէօյլէ պիր գան իլէ պաղլանտըղընը վէ օ խանէտանընն տա նամուսը լէքէտար օլաճաղընը տիւշինտիքէ, կէօզլէրի բարլամագտա վէ վիւճուտը սօղուգտան թիթրէմէքտէ օլտուղը հալտէ.

—Պունլար պէնիմ խաթամ տէյիլ տիր.—տէյու թէքրար իտիյօր իտի։

Ճէրիտէի մէհաքիմ պունլարը եաղարգտան սոնրա, Պասթիէնին ճէնուպի Ամէրիգայա գաչարագ հէր նէ գատար իզինի զայպ իթտիրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Բիօ տը Եանէյրօա ճիվարընտա Բամբա վահչիլէրի թարաֆընտան գաթլ օլունտըղընը իլավէթէն տէրմիյան իտիյօր։

Մէճմուանընն եաղմըշ օլտուղը հավատիս պունտան իպարէթ օլուպ, Գլօթիլտին օգուսմասը իչին Լաֆիսթօլընն վէրմիշ օլտուղը էվրագը բերիչանտա պիր թագըմ մէքթուպլար թարիխլէրիյլէ պէրապէր տիզիմիշ վէ պիրինճի վէ իքինճի վէ դայրիհլամ տէյու իւզերլէրինէ եաղըմըշ իտի։

Պու մէքթուպլար՝ Բաթէրսընն թարաֆընտան Բարիզտէ նօթէր Մ. Շավարոյա վէ Շավարոյան Բաթէրսընա եաղըմըշ ճէվապը մէքթուպլար իտի քի, պու մէքթուպլարընն էքսէրիսի Պասթիէն թարաֆընտան եաղըմըշ իտի։

Պու մէքթուպլարընն ճիվմէսի Գլօթիլտտէն պանս իտիյօր իտի։

Պիր կիւն Բաթէրսընն Պրազիլիանընն մագարրը իտարէսի պուլընան Բիօ տը Եանէյրօա Նօվօ սօգաղընտա վագը գապինէսինտէ օթուրմագտա իքէն, օմուզլարը կէնիշ վէ չէհրէսի սէրթ վէ թախմինէն 30 եաչլարընտա պիր ատամ զիյարէթինէ կէլմիշ իտի. պու ատամ՝ պիր Բորթուկէզլիյէ պէնզէյօր իտի իսէ տէ, չէհրէսի Ֆրանսըզ օլտուղընը անտրրըյօր իտի։

Ճախսը մէճհուլ իչերիյէ կիրտիկի զէման Բաթէրսընա խիթապէն տէտի քի,

—Միւսիւ, թանթը թերպիյէնիզտէ պուլընմագ իւզրէ սիզէ պիր քիւչիւք չօճուգ թեվտի իտէճէյիմ։

—Սիզ քի՞մսինիզ։

Ճախսը մէճհուլ՝ պու սիւվալ իւզերինէ տէրեաի թէֆէքքիւրէ տալը. էրէյիճէ պիր միւտտէթ պու ահվալը միւթէֆէքքիւրէտէ պուլընտրղտան վէ կէօզլէրինի հէրէ տօղրու էյտիքտէն սոնրա տէտի քի,

—Պէն բօլիս թարաֆընտան թէհարրի օլունմըշ պիր ճանիյիմ. բօլիս նէզարէթի պէնիմ էօլտիւկիմէ քէսբը գանասթ էյլէմիշ օլտուղընտան, արթըգ պէնի թագիպ վէ թէհարրիյէ մէշղուլ օլմայօր։

—Սիզ պիր Ֆրանսը՞զմըսընը։

—Եվվէթ։

—Սիզ մէմլէքէթինիզտէ պիր ճինայէթ իճրա էյլէմիշ իսինիզ, տէյի՞լ մի։

—Եվվէթ, տէչէթէնկիզ պիր սուրէթտէ պիր ճինայէթ իճրա էյլէմիշ իսիմ. պէն գաթիլիմ, խըրսըզըմ, գունտագճըյմ. պէնիմ իսիմ Պասթիէն տիր. պէն մէմլէքէթիմտէ իտամա մանքիւմ օլմուշ իսիմ։

Բաթէրսընն՝ Պասթիէնին սէօյլէմէքտէ օլտուղը չու սէօզլէրի քէմալը հայրէթլէ տինլէմէքտէ իսի։

—Տէմինտէն պէնիմ թանթը թէրպիյէմմ հէվալէ իտէճէկինիզ չօճուղը նէ՞ եաքանագսընըզ։

—Միւսիւ, պու սէրվէթիմի Ամազոն նէհրի ճիվարընտա պիր գաչ սէնէ զարֆընտա քեսգ էյլէմիմ. պու սէրվէթի գազանմագ իչին հայաթըմը պին տիւրլու թէչլիքէլէրէ սօգտում. եօլտա պիր գատընա բասթ կէլտիմ, պէնի սոն տէրէճէ սէվտիկինտէն պէնիմ իլէ պէրապէր հէր թէչլիքէյէ պաչընը սօգտում. հայվանաթ թիճարէթինի թէվսի իթտիկիմ զէման օ գատընտան պիր գըզըմ տօղտու իսէ տէ, ըէֆիգէմ տէ վէֆաթ իթտի. գըզըմ թախմինէն 2 եաչընտա տըր։

Պու սէօզլէրի սէօյլէտիկի զէման Պասթիէնին սէսի գըսըլմըշ իտի։

(Տէվամի)

պունլարտան Զսի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Նէֆքը Դարթալ գասապասընտա գէզլը խասթալըզընտան եէնի պիր միւսապ տահա վուգու պուլուրզընտան, խասթանըն էվի թիւթիւնէնմիշ վէ Բէնթիք քէյիւնտէ խասթալըգտան էսէր գալմամըշ տըր։

ԹՈՒՐՔ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵՆԷՆ

Մէհմէտ Բաւուֆ պէյ որ Խալիտ Զիյա եւ Հիւսէյին Ճահիտ պէյերու հետ փայլուն կերպով մշակեց, պարզեց Թուրք նոր գրականութեան արձակը՝ վերջերս հրատարակած է «Սիւհան ինճիլէր» անուն գիրք մը—պիտի ըսէի գլուխս գործոց մը։

Շարք մըն է սա սիրուն, դիւթիչ արուեստով մը նկարուած արձակ բանաստեղծութիւններու, որոնք կեանքի անգութ իրականութիւններէն վիրաւորզգայուն սիրտի մը հառաչներն են կարծես, յուզիչ մելամաղցոտութեամբ մը ասացուն։

«Սիւհան ինճիլէր» կ'ուզայ աւելցնել փառքը հեղինակին որ արդէն ճանչցուած էր իր «Էյլուլ» վէպին հրատարակմամբը. հրապուրիչ գրելակերպ մը—որ արդէն առաջին հանդամանքն է նոր գրականութեան—կը յատկանիշէ այս երկասիրութիւնները։

Բայց ահա կամաց կամաց կը մոռնամ թէ քնադատական մը չէ որ կ'ուզեմ ընել այլ «Սիւհան ինճիլէր»էն նմոյշ մը ներկայացնել ընթերցողներուն։

ՏԱԻԻՂ
(ՊԱՏԿԵՐԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ)

Ո՛չ, ո՛չ, կ'երդնում թէ ուրիշ բան չեմ ուզեր. փափկասուն մարմնովդ, ձիւնափայլ դէմքովդ, աղուոր մազերովդ, ասոնց վերեւ թռչտող եթերային ժպիտովդ այդչափ բարձր ես ամէն փափաքէ՝ որ ուրիշ բան չեմ ուզեր, չեմ կրնար ուզել։ Բայց ամէն այս հրապոյներովդ այնչափ կը նմանիս առնոր—ահ զիս ա՛լ չսիրողին—ա՛յնչափ՝ որ կը յիշեցնես ինծի անոր հետ անցուցած վայրկեաններս, կապոյտ երկինքի տակ, լուսնազարդ ծովերու դէմ, խաղաղիկ պուրակներուն մէջ գեղեցիկով ապրած վայրկեաններս, այն երջանիկ վայրկեանները։

Ինչպէս դուն այս տաւիղն ունիս՝ լուսեղէն մատներուդ տակ թրթռուն, երգեցիկ՝ ան ալ իմ սիրտս ունէր, բոլոր սիրտս, բոլոր հիմայ վշտահար, խեղճ սիրտս։ Եւ կապոյտ երկինքի տակ, լուսնազարդ ծովերու դէմց, խաղաղիկ պուրակներու մէջ երբ կը շրջէինք, գլուխը ուսերուս կը կռթնցնէր, աչքերը՝ այդ գեղեցիկ աչքերը՝ աչքերուս կը յառէր, ձեռքը սիրտիս կը դնէր եւ երգելու կ'սկսէր։ Սիրտ ու սէր՝ նը-ւազ, նուազ մեղեդիներ, երջանիկ, զուարճ, գինով նուագներ կը ներշնչէր անոր։

Ինչպէս այս տաւիղը կը հեծեծէ բաժնուելէ, լուսեղէն մատներուդ խոլ, արբշիռ համբոյրներուն տակ՝ սիրտս ալ իրմէ զատուելու վախէն կը դողար, այնչափ կը սարսռէր որ իր աչքերը՝ այդ գեղեցիկ աչքերը՝ ժպտումներով շրթունքներուս նուիրած տեսն՝ սէրս վրս կասկածոտ կ'ընէր, մտատանջ կ'ընէր, չզատուինք ըսելով չէի կրնար համբուրել։

Ցեռոյ գիշեր մը, այն կապոյտ երկինքին տակ, լուսնազարդ ծովերու դիմաց, խաղաղիկ պուրակներու մէջ մինակ, միս մինակ մնայի։ Զեկաւ ան, եւ չզատուինք ըսելով աչքերը չէի համբուրած։

Բայց հիմա, հիմա որ ալ քեզի հանդիպեցայ, հիմա գեղեցկութեանդ սիրոյն համար մոռցի՛ր կնութիւնդ եւ եկուր բանաստեղծ եղի՛ր, չզատուինք ըսելով համբուրել չի համարձակած աչքերուն դիշատակովը տրտում սիրտ մը երջանիկ ըլլ։ Ի՞նչ, ոգեղուդ տակ դանուող սիրտե՞ր կը դիտես. վեր բրնէ գլուխդ որ աչքերդ տեսնեմ։ Ո՛չ, ո՛չ, կ'երդնում թէ ուրիշ բան մը չեմ ուզեր, փափկասուն մարմնովդ, ձիւնափայլ դէմքովդ, աղուոր մազերովդ, ասոնց վերեւ թռչտող եթերային ժպտումովդ այդչափ բարձր ես ամէն փափաքէ, այդչափ որ՝ ուրիշ բան չեմ ուզեր, չեմ կրնար ուզել։

Սակայն, ահ, ո՞վ կրնայ գեղանի, եւթէ աչքերդ ալ անոր աչքերուն, անոր անուշ աչքերուն կը նմանին... զանոնք չկրցայ համբուրել. բայց դուն եկուր, զուարթ ու պչրող եղիր եւ թողլ տուր որ քուկիներդ համբուրեմ, համբուրեմ ու մնանիմ...։

ԾԱՂԻԿՆԵՐՈՒ ՊԼՍ...

Ահ, եթէ ծաղիկներու պէս ըլլայիս... զանոնք ալ եթէ ծաղիկներու պէս սիրէիս. եթէ մեր սիրաերը առանց կաշկանդելու դիւղէին ծաղիկներու նման...։ Ինչպէս ծաղիկ մը իր գոյնովը, բոյրովը, հրապոյրովը գինովցնող սարսուռներ, հրճուեցնող իղձեր կ'ուտայ մեր հոգիին, ինչպէս ծաղիկ մը բոլոր գեղեցկութեամբ, բոլոր մատաչութեամբը կը գրաւէ, կը կաթոցնէ մեզ, կենալու համար մեր սէրն ալ, ահ, այդպէս ըլար...։

Բայց չէ՛, ես մայրս այնչափ մատաղ հասակս մէջ կորսնցուցի, կեանքիս մէջ հաւատարմութենէ, տաք, անմեղ, սրտագին հաւատարմութենէ այնչափ դառն դառն զրկուեցայ՝ որ սիրուհիներուս քով այս հաւատարմութիւնը գտնելու համար հոգիս կուսամ, կը մեռնիմ։ Կիները, ծաղիկներու պէս գեղեցիկ՝ հաստատ սրտի, տաք հաւատարմութեան անտարբեր ի՞նչպէս կըրնան ըլալ կ'ըսէի։

Սակայն, ահ, այս կիները... ահ այս յաւիտենական Տալիա, մէն մի փորձառութեանս մէջ, կսկծագին վերքեր, մէն մի տարփանքիս մէջ խոր խոր վէրքեր կը բանան եւ կասկածներ կուտան ինծի, կասկածներ նոյն իսկ իրենց վրայ, նոյն իսկ կնութեան վրայ։ Ահ, նոյն իսկ մայրութեան վրայ։ Կը սիրեմ բայց միշտ սէրս զիս յուսակտուր կը ձգէ. եւ անգութ մէկարկածէն ջախջախուած թշուառի մը պէս բոլոր իղձերս աւերակ, ես խոնջած ուղիէ, փափաքէ՝ ծաղիկներէն ալ կը զզուիմ։

Ահ, եթէ ծաղիկներու նման ըլայիս... եթէ զանոնք սիրել կարենայինք ինչպէս կը սիրենք ծաղիկները...։

Թարգ. ՅԱՄԱՄԻԿ — ՄԷՀՄԷՏ ՐԱՈՒՖ

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻԱ

ԶԷՎՃԷ ԴԱԹԻԼԻ

Ինկլիթերատա Օլտհամ՝ շէհրինտէ միւտհիշ պիր ճնայէթի վագը օլմուշ տըր։ Բամպուդ թիւճարընտան Մաթիմ. սանքի ըվհարը թէէսսիֆ իտէր կիպի քէնտի քէնտիսէ մըրըլտանարագ օտատան չըգըպ տողրու եվէ կէլտիմ. գատընը աշաղը գաթատա պուլտըմ. պաշնա չարշաֆընը կիյմիշ իտի. ղալիպա գաշմայա հաղըրանըյօր իտի. պէնի կէօրիւր կէօրմէզ.

«—Նէ՞ վար, նէյէ՞ կէլտին, նասրլ գուրթուլտըն.—տէյու սորտու. պէն օնա ճէվապ վերմէ քտէն զկյատ քէնտիմի նէրտիվէն պաշնա աթտրմ, պիրազ օթուրըպ,

«—Ամա՞ն, պանա պիր եուտում սու... պէն պիթիմիմ.—տէյէպիմիշիմ. պիր միւտաէթ քէնտիմի թօրլայտամտրմ. գարը իբիտէ պիրտէ.

«—Հայտէ գաշալմ, նէ՞ տուրույօրսըն.—տէյօր իտի. պէն՝

«—Խայր, տուր, պիզէ կէօրէ հիչ պիր չէյ եօգ, անլաթըրըմ.—տէյուանը գաշմատան մէն իտիյօր իտիմ։

«Գատընը՝ Նէճաթիէնին կէսսթէրտիկի ուլուվվը ճէնապը թապիի իտիթ ու խէյալինէ կէթիրէմէտիկի իչուն տիյօր իտի քի.

«—Սէն պուտտա սըն, մատամքի գաշընը գուրթուլտըն, պուրատա նէ՞ տուրույօրզը. սավուշալմը, հիչ տուրմայա կէլմէզ։

«—Խայր, պիլաքիս սավուշաճագ օլուր խէ՛ք եագայը էլէ վերմիշ օլուրզը. տուր տիյօրըմ սանա, մէսէլէ պիլտիկէն կիպի տէյիլ. պիզ գուրթուլտըզ։

«—Նասը՞լ։

«—Զեվալը Նէճաթի պէնի գուրթարմագ իչուն «գաթիլ պէն իմ, պէն էօլտիւրտիւմ» տէտի, պէնիմ նամուսըմ ուզրունտա քէնտինի ֆէտտա իթմի. չիմնի հեր քէս անը գաթիլ զանն իտիյօր։

«—Օ՞հ, նէ պէտա, իչթէ պու պուտտաբըզդա պէն պայըբըրմ. էյ սանրա

«Գատընա հեր չէյի անլաթտրմ, օ տա պէնիմ կիպի գաշմագտան վագ կէշտի. կէօյնիմ շու տագիգատան սիզէ պիւթիւն գալիմին հըսալարը-նը տա սէօյլէմէք խսթէյօր. սրճաղը սրճաղընա հըսս իտիրմէյէն պիր եարա աճըրը կիպի պիրազ սանրա նէ գատար ազապա օղրատըզդըմը, նէ տէվրելէր կէշիրտիկիմի, նէլէր չէքտիկիմի անլաթաճագ օլամ հայրէթ իտէրսինիզ։

«—Խայր, չիմտի պունլար տուրսուն նէթիյճէվի հալի անլաթընըզ։

«—Նիհայէթ էֆէնտիմ, պէնի սիզ չաղրրթմըշ իտինիզ, թէվֆիֆ էյլէմիշ իտինիզ, պէն հալէա հեր չէյի կեզէյօր իտիմ, չէքտիկիմ ազապ խիլաֆընտա օլարագ հազիգաթը հաղիգաթը հաղիգաթ. սանքի ըվհարը թէէսսիֆ իտէր կիպի քէնտի քէնտիսէ մըրըլտանարագ օտատան չըգըպ տողրու եվէ կէլտիմ. գատընը աշաղը գաթատա պուլտըմ. պաշնա չարշաֆընը կիյմիշ իտի. ղալիպա գաշմայա հաղըրանըյօր իտի. պէնի կէօրիւր կէօրմէզ.

«—Նէ՞ վար, նէյէ՞ կէլտին, նասրլ գուրթուլտըն.—տէյու սորտու. պէն օնա ճէվապ վերմէ քտէն զկյատ քէնտիմի նէրտիվէն պաշնա աթտրմ, պիրազ օթուրըպ,

«—Ամա՞ն, պանա պիր եուտում սու... պէն պիթիմիմ.—տէյէպիմիշիմ. պիր միւտաէթ քէնտիմի թօրլայտամտրմ. գարը իբիտէ պիրտէ.

«—Հայտէ գաշալմ, նէ՞ տուրույօրսըն.—տէյօր իտի. պէն՝

«—Խայր, տուր, պիզէ կէօրէ հիչ պիր չէյ եօգ, անլաթըրըմ.—տէյուանը գաշմատան մէն իտիյօր իտիմ։

«Գատընը՝ Նէճաթիէնին կէսսթէրտիկի ուլուվվը ճէնապը թապիի իտիթ ու խէյալինէ կէթիրէմէտիկի իչուն տիյօր իտի քի.

«—Սէն պուտտա սըն, մատամքի գաշընը գուրթուլտըն, պուրատա նէ՞ տուրույօրզը. սավուշալմը, հիչ տուրմայա կէլմէզ։

«—Խայր, պիլաքիս սավուշաճագ

Ինկլիթերա տօգթօր վէ ճէրրահ շիրքէթլէրի՝ շիրիբէնչէ (գանսէր) իլէթինէ չարէ պուլընմադա սարֆ իտիլմէք իւզրէ, 2,500,000 ֆրանգ թալասիս էյլէմիշլէր տիր։

Բէթրոլ վէ եախօտ էլէքթրիք իլէ հարէքէթ իտէն մաքինալար վասթասըլա իշլէմէքտէ օլուպ, օթօմօպիլ նամը վէրիլէն արապալար էլեէմ էն զիյատ պիր սիւրաթլա հարէքէթ իտէն թրենլէրէ նեպեթլէ բիւզկեար կիպի պիր սիւրաթլա կիթմէքտէ օլտուղընտան, սիւրաթըն պու տէրեճէսի սրհէթի իչին մուզիրը օլտուղը թապիլէր թարաֆընտան իտտաա օլունմագտա տըր։ Վիճուտը բիւզկեարա մաարուզ պիր հալտէ պէօյլէ ֆէվգէլատէ պիր սիւրաթ իլէ հարէքէթ էյլէմէք պիլիսասա պաղըրսագլարը միւթէսիր էյլէմէքտէ իմիշ։ Հաթթա Լօնտրանընն «Տէյլի Կրաֆիգ» կազէթասընըն բիվայէթինէ կէօրէ, սեսիրէն վէֆաթ իտէն Սէսիլ Բոտէս, օթօմօպիլ իլէ սաաթլարա կէզինմէքտէ օլտուղընտան, պաղըրսագլարընտա պիր իլթիհապ հուսուլէ կէլէճէկի էվվէլճէ աթըպպա թարաֆընտան քէնտիսինէ իսթար իտիլմիշ իտիշ։

Ալէմանիատա մըգտարը նուֆուսընն ֆէվգէլատէ պիր սուրէթտէ արթտըղը, էօթէտէն պէրու հայրէթլէ կէօրիւլտիկինտէն, պունդն սէպէպինի թանն իչուն խայլի զիհն եօրուլմըշ վէ պու պապատէ պիր չօգ սէպէպէր արանմըշ տըր։ Ֆագաթ պու խուսուսա տահր թեագիգաթ իթրա իտէնէրին ումումիյէթլէ թահթը թաստիգինտէ պուլունըղը վէճճէլէ պու թէգզիլտին էն պաշլը սէպէպի, Ալմանլարդն իդտիվաճա օլան արզուլարընտան իլէրի կէլմիշ տիր։ Պու արզու էն զիյատէ պու սէնէ Բասգալեա միւնասէպէթիյլէ վուգտ պուլան նչան ճէմիյէթլէրինին ֆէվգէլատէ արթմասըլա տէրճէճի սիւպութէ վարմըշ տըր։ Ֆիլվագը պու սէնէ Բասգալեա կիւնլերինտէ Պէրլին չէհրինտէ-ի նչանլըլար օ գատար չօգ իմիշ քի, Պէրլին չէհրինտէ եալնըզ պիր գույումճը մաղազասը 18,000 նիչան եիւզիկի սաթմըշ տըր։

ԱԶԴ

Մօտ օրէն լոյս պիտի տեսնէ Ալ. Վ. Սիրունեանի աշխատասիրած՝ Աւետարանի Հայ. Բնագրին եւ աշխարհաբար թարգմանութեան գործին Ա. Մասը՝ Ս. Մատթէոսի Աւետարանը։

Շատ մը հնախօսական, պատմական ու աշխարհագրական ծանօթութիւններ եւ խրթին մասերու բացատրութիւնները որ մէն մի էջի ստորեւ գրուած են՝ խիստ գնահատելի կընեն սոյն գործը։ Հեղինակը Ջանացեր է մանաւանդ, ժողովրդական հանդամանք մը տալ իր գործին, բոլորովին զանց ընելու շատ մը փիլիսոփայական կամ աստուածաբանական ըսուած քաղքենութիւնը։

Անբաղդ գործը երեք հատոր պիտի բովանդակէ։

Առաջին հատորին՝ որ կը կազմէ Մատթէոսի Աւետարանը, բաժանորդագրութիւնը բացուած է. Պոլսոյ համար 6 դրկ. իսկ գաւառաց համար ճանապարհածախսով միասին 7 դրկ։

Սոյն բաժանորդագրութիւնը 2 ամիս միայն զօրութիւն պիտի ունենայ, այսինքն մինչեւ մայիսի վերջը, որմէ ետքը Ա. հատորին գինը պիտի ըլայ 10 դրկ։

Առաջին մասին բաժանորդ գրուողները միայն իրաւունք պիտի ունենան միւս հատորներուն վրայ ըլլալիք զեղչին։

Բաժանորդագրութեան համար դիմել

1. Սմրատ էֆէնտի Դաւթեան, Խօրասանճի խան, Սիրքէճի, կ. Պոլիս։

2. Մելքոն էֆ. Սիրունեան, Սեղանաւոր. Մահմուտ Փաշա, Եըլտըզ խանի դրան քով, կ. Պոլիս։

5—4

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Պայազիտ ճիվարընտա պիր սոգատա սաքին Ապտուլլահ էֆ.ենն խանէսինէ եվվէլքի կէճէ խրրսըզ կիրէր վէ եվտէ քիմսէ պուլընմամասընտան պիլիսթիֆատէ, խըսրզայր եվտէ նէվար նէ եօդ թօրլայրզպ պաղլայարագ սօգատա չըդարբը վէ պիր ազիէրլէսիքլերինտէ օսրրատա տէվրիյէ կէչմէքտէ պուլընան Սթանպոլ բօլիս միւտիրի տատատ. Մաղհար պէյ հադրէթլէրինի կէօրիւր կէօրմէզ, եագայը էլէ վերմէքտէն գօրգարագ էշեալարը օրատա պրագրպ գաչարլար։ Միւշարէլէյհի չայրանն մաղէրին սահիպ պուլունան Ապտուլլահ էֆ.ի պուլուրզպ թէսլիմ իթմիշ տիր։

—Պէրաթ սանճաղրնա թապի Զըղրագ քէօյիւնտէն Օսմանը էվինէ գունտագ գոյարագ եագմըշ վէ եվին իչինտէն չրգան էվ սահիպի մերգում Օսմանը վէ օղլու իլէ քերիմէսի Բըզգէյէի գաթլ վէ իհմատ չաղրմալարը իւղրինէ կէլէն գօմշուսը իսմայիլի ճէրհ եթմիքլերինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւթէէֆիմ օլան Բամազան, Տավուտ, Ազիզ, Սիւլեյման վէ Լիգոնրն իտամարընա տարը մէղքիւր լիվա պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիբսինտէն իթա գըլընի իլամըն թաստիգինէ վէ պու պապատէքի իլամըն խաքիրաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմինէ Մահքէմէի թէմեիզ ճէզա տարիբսինճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաթթան Անտէրլիչին սիւվար օլտըղը «էլ Դահրա» վաքտը՝ ալաֆ. ապրիլին 22ինճի սալը կիւնիւ էայլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 3ում Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ խաթէյնէր՝ Դալաթասա Բըլսթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մերքէզ ճէնիթէսի վէ եախօտ Սթանպոլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէկի տիրլէր։

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԲԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԻՐԻ ՎԷ ՍԱԻԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՏԱԼԻՀԷ ՖԻԼՎԻԼԱՏԻ ԳՕԼԱՑԸԼԸԳ

Սթանպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճ վէ Էվրօբաճա մէվատտը ատալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհայէթի հէր տիւրլիւ խուսուսաթա պիտ իշլէրի օլուպ տա օ իշլէրին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ խուսկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ արմագ խաթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.ենն իտարէխանէսինէ 30 ղրուշըզ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտէ, սիւվալէրինին ճէվապլարընը տէրճալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրրճա կէօնտէրմէլերի իլճապ իտէր։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ
ՊԼՕՅԻՒՔ, ՀԱՉԸՐ ՎԷ ՍՄԱԼԼԱՄԱ
ԷԼՊԻՍԷ ՍԱԳԼԱՋԱՍԸ

Սթանպօլտա Սուլթան Համիտընտա Հավուզը խան սըրասընտա Նօ. 25

Իչպու մաղազանըն սահիպի Արտակ Մոսկիկան՝ քէնտի խաթիգամէթի սայէսինտէ բէք չօգ միւշթերիներին էմնիյէթ վէ թէվէճճիւհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆաքի թէչէպպիսինտէ տահի մուվաֆֆագըյաթը թամմէյէ նահլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմսալի պուլընմայան պիր մագազատար տայմա հաղըր օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքիլիպ եարբլմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլերին խուսթիւնէ գէնքլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիքտէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիտէքի մուհավէրէնին տիդգաթլա օգունմամար ըէճա օլունը.

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ո՞էֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ ներտիվէնտէն քի՞մ չըգաճագ։ Օրայա գատար քի՞մ եօրուլաճագ։

—Աճայի՞պ, պիլմէզսինիզ, հէր քէսին մալիւմի տիր քի՝ քէնտի միւթէրիլերինէ սուհուլէթի օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօքուլօ խանըն իւս գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համամընտա Հավուզը խան սըրասընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլունմըշ տըր։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըզընտան թուրթուլմըշ օլտուղընտան, ճէսարէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատար՝ սահրլէր կիպի պէօյի՛ւք պէօյի՛ւք քիրալար իլէ մաղազա թուրմագա։ Իբի սէնէ ուճուզ մաղազա արատը՝, արատը՝, արատը՝ վէ նիհայէթ պուլուսս... Միւշթերիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյճէճքլէր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլի՝ սինիզ քի՝ բիացատա էալընը Հաճի Շահին տիր քի, չերիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընին եէկեանէ հիքմէթի չու տըր՝ «բէֆիգի եօգ քի քեարընը բայաշարն։» Բէնտիսինի թանընյան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէսլէյէնլէր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չանսիյէսի օլ տերէճէ ազ տըր քի, բանաթ վէ չաղ գալպ իլէ պին չիւբ վերերէք «Ալլահ պէրէքէթ վերսին» տէր։

—Եօյլէ իսէ՝ կիսէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնլերի աչգատը։

Սօն ֆիյաթ-նումէրօսը 2 ղ. տըր։

Թամիր խըտմէթի մէճճանէն տիր։

Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եարբլըր։

[146]

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

«Պիրտէն պիրէ էվլատըմըն ագընա տօգունմասը զանն իթմիմ. ֆագաթ ալտանմըշըմ... Նէճաթի խարիգիւլատէ պիր գուվվէթլէ քէնտինի թօրլամըշ իտի. էն մահիր պիր օյունճը կիպի հէրքէսի ալտանթաճագ պիր թարզտա սեօյլէյօր իտի. «Աֆվ էթ պէնի, աֆվ էթ պէնի—» տէյու հայգըրարագ այագա գալգար իբէն, եավաշճա «քէնտինի թօրլա...գաթիլ պէն օլաճաղըմ, սէնիննամուսըն գուրթուլմաը...—տէտի։

«Արթըգ պէն էվլատըմըն մագսէտը ուլուվվէյէսինի անլատըմ.ա՞հ, պէն միսքին, պէն սէֆիլ, պէն ալչագ պիր գաթիլիմ. օ հայէա պէնիմ նամուսըմը գուրթարմայա չալըշըյօր իտի. պունա մուգապիլ

«—Խայր, սէն տուր. . . գաթիլ պէնիմ... պէն ճէզա կէօրմէլիյիմ.—տէյճէք եէրտէ, պիրաքիս «բէք էյի» ճէվապընը վերտիմ։ Իչթէ օ տագիլատան իթիպարէն պէնի հէրքէս մատամ, զէվալը էվլատըմը իսէ գաթիլ սանտըլար, էօյա պէն անը պու ֆիքիը մէզմանտան մէն իթմէք իչիւն եօգարը՝ չըգմըշըմ. գանաղը՝ իչինտէ պու հալիսէ չաշմայան գալմատը, Նէճաթի մուիթմասը.։ «—Պէն եարտրմ, պաղաճըղըմ, պէն էօլտիւրտիմ, նէ՞ եարայըմ կէնճիլքէ պու, բարայա թամահ իթմիմ, սէնին նամուսընը տա պիր բարալըգ իթմիմ. սէպէպ պէնիմ, պէնի սէն ամվ էթ.

—տէյու եավարըյօր. սօնրա օտայա կիրէնլերէ խիթապէն.

«Պէն գաթիլիմ...պէն ճանիյիմ... պէն խըրսըզըմ. հայտէ զապրթայա խապէր վերինիզ... պէնի գարագօլա կէօթիւրինիզ.—տէյու հայգըրըյօր իտի։Պու մէնզարէյի կէօրտիւքճէ պէն ֆէվգէլատէ միւթէէսսիր օլմաղա պէրապէր, ազզըմը ալըպ տա հագիգաթը հալի սեօյլէմէյէ ճէսարէթ իտէմէյօր իտիմ. պէն էօլտիւրտիմ. պու սիզի ալտանթըյօր տէյէմէյօր իտիմ.

«Գօնաղըն իչի թապիի գարմագարըզդ օլտու. հէրքէստէ ֆէվգէլատէ պիր թէլլաշ բէյտա օլտու. զապթայա տտամ կէօնտէրիլտի. Նէճաթի պիր արալըգ պանա եավաշճա.

«—Պէն հէր չէյի եօլընտա եարմաղա չալըշըրրմ. կէօյա սէն բէք միւթէէսսիր օլմուշսըն կիպի պուրատան չէքիլ կիթ.—տէտի։

«Պէն պու էմրէ հէման իթաաթ

իթմիմ. սանքի ըվհարը թէէսսիֆ իտէր կիպի քէնտի քէնտիսէ մըրըլտանարագ օտատան չըգըպ տողրու եվէ կէլտիմ. գատընը աշաղը գաթատա պուլտըմ. պաշնա չարշաֆընը կիյմիշ իտի. ղալիպա գաշմայա հաղըրանըյօր իտի. պէնի կէօրիւր կէօրմէզ.

«—Նէ՞ վար, նէյէ՞ կէլտին, նասրլ գուրթուլտըն.—տէյու սորտու. պէն օնա ճէվապ վերմէ քտէն զկյատ քէնտիմի նէրտիվէն պաշնա աթտրմ, պիրազ օթուրըպ,

«—Ամա՞ն, պանա պիր եուտում սու... պէն պիթիմիմ.—տէյէպիմիշիմ. պիր միւտաէթ քէնտիմի թօրլայտամտրմ. գարը իբիտէ պիրտէ.

«—Հայտէ գաշալմ, նէ՞ տուրույօրսըն.—տէյօր իտի. պէն՝

«—Խայր, տուր, պիզէ կէօրէ հիչ պիր չէյ եօգ, անլաթըրըմ.—տէյուանը գաշմատան մէն իտիյօր իտիմ։

«Գատընը՝ Նէճաթիէնին կէսսթէրտիկի ուլուվվը ճէնապը թապիի իտիթ ու խէյալինէ կէթիրէմէտիկի իչիւն տիյօր իտի քի.

«—Սէն պուտտա սըն, մատամքի գաշընը գուրթուլտըն, պուրատա նէ՞ տուրույօրզը. սավուշալմը, հիչ տուրմայա կէլմէզ։

«—Խայր, պիլաքիս սավուշաճագ օլուր խէ՛ք եագայը էլէ վերմիշ օլուրզը. տուր տիյօրըմ սանա, մէսէլէ պիլտիկէն կիպի տէյիլ. պիզ գուրթուլտըզ։

«—Նասը՞լ։

«—Զեվալը Նէճաթի պէնի գուրթարմագ իչիւն «գաթիլ պէն իմ, պէն էօլտիւրտիւմ» տէտի, պէնիմ նամուսըմ ուզրունտա քէնտինի ֆէտտա իթմի. չիմնի հեր քէս անը գաթիլ զանն իտիյօր։

«—Օ՞հ, նէ պէտա, իչթէ պու պուտտաբըզդա պէն պայըբըրմ. էյ սանրա

«Գատընա հեր չէյի անլաթտրմ, օ տա պէնիմ կիպի գաշմագտան վագ կէշտի. կէօյնիմ շու տագիգատան սիզէ պիւթիւն գալիմին հըսալարը-նը տա սէօյլէմէք խսթէյօր. սրճաղը սրճաղընա հըսս իտիրմէյէն պիր եարա աճըրը կիպի պիրազ սանրա նէ գատար ազապա օղրատըզդըմը, նէ տէվրելէր կէշիրտիկիմի, նէլէր չէքտիկիմի անլաթաճագ օլամ հայրէթ իտէրսինիզ։

«—Խայր, չիմտի պունլար տուրսուն նէթիյճէվի հալի անլաթընըզ։

«—Նիհայէթ էֆէնտիմ, պէնի սիզ չաղրրթմըշ իտինիզ, թէվֆիֆ էյլէմիշ իտինիզ, պէն հալէա հեր չէյի կեզէյօր իտիմ, չէքտիկիմ ազապ խիլաֆընտա օլարագ հազիգաթը հաղիգաթը հաղիգաթ. սանքի ըվհարը թէէսսիֆ իտէր կիպի քէնտի քէնտիսէ մըրըլտանարագ օտատան չըգըպ տողրու եվէ կէլտիմ. գատընը աշաղը գաթատա պուլտըմ. պաշնա չարշաֆընը կիյմիշ իտի. ղալիպա գաշմայա հաղըրանըյօր իտի. պէնի կէօրիւր կէօրմէզ.

«—Նէ՞ վար, նէյէ՞ կէլտին, նասրլ գուրթուլտըն.—տէյու սորտու. պէն օնա ճէվապ վերմէ քտէն զկյատ քէնտիմի նէրտիվէն պաշնա աթտրմ, պիրազ օթուրըպ,

«—Ամա՞ն, պանա պիր եուտում սու... պէն պիթիմիմ.—տէյէպիմիշիմ. պիր միւտաէթ քէնտիմի թօրլայտամտրմ. գարը իբիտէ պիրտէ.

«—Հայտէ գաշալմ, նէ՞ տուրույօրսըն.—տէյօր իտի. պէն՝

«—Խայր, տուր, պիզէ կէօրէ հիչ պիր չէյ եօգ, անլաթըրըմ.—տէյուանը գաշմատան մէն իտիյօր իտիմ։

«Գատընը՝ Նէճաթիէնին կէսսթէրտիկի ուլուվվը ճէնապը թապիի իտիթ ու խէյալինէ կէթիրէմէտիկի իչիւն տիյօր իտի քի.

«—Սէն պուտտա սըն, մատամքի գաշընը գուրթուլտըն, պուրատա նէ՞ տուրույօրզը. սավուշալմը, հիչ տուրմայա կէլմէզ։

«—Խայր, պիլաքիս սավուշաճագ օլուր խէ՛ք եագայը էլէ վերմիշ օլուրզը. տուր տիյօրըմ սանա, մէսէլէ պիլտիկէն կիպի տէյիլ. պիզ գուրթուլտըզ։

«—Նասը՞լ։

«—Զեվալը Նէճաթի պէնի գուրթարմագ իչիւն «գաթիլ պէն իմ, պէն էօլտիւրտիւմ» տէտի, պէնիմ նամուսըմ ուզրունտա քէնտինի ֆէտտա իթմի. չիմնի հեր քէս անը գաթիլ զանն իտիյօր։

«—Օ՞հ, նէ պէտա, իչթէ պու պուտտաբըզդա պէն պայըբըրմ. էյ սանրա

«Գատընա հեր չէյի անլաթտրմ, օ տա պէնիմ կիպի գաշմագտան վագ կէշտի. կէօյնիմ շու տագիգատան սիզէ պիւթիւն գալիմին հըսալարը-նը տա սէօյլէմէք խսթէյօր. սրճաղը սրճաղընա հըսս իտիրմէյէն պիր եարա աճըրը կիպի պիրազ սանրա նէ գատար ազապա օղրատըզդըմը, նէ տէվրելէր կէշիրտիկիմի, նէլէր չէքտիկիմի անլաթաճագ օլամ հայրէթ իտէրսինիզ։

«—Խայր, չիմտի պունլար տուրսուն նէթիյճէվի հալի անլաթընըզ։

«—Նիհայէթ էֆէնտիմ, պէնի սիզ չաղրրթմըշ իտինիզ, թէվֆիֆ էյլէմիշ իտինիզ, պէն հալէա հեր չէյի կեզէյօր իտիմ, չէքտիկիմ ազապ խիլաֆընտա օլարագ հազիգաթը հաղիգաթը հաղիգաթ. սանքի ըվհարը թէէսսիֆ իտէր կիպի քէնտի քէնտիսէ մըրըլտանարագ օտատան չըգըպ տողրու եվէ կէլտիմ. գատընը աշաղը գաթատա պուլտըմ. պաշնա չարշաֆընը կիյմիշ իտի. ղալիպա գաշմայա հաղըրանըյօր իտի. պէնի կէօրիւր կէօրմէզ.

«—Նէ՞ վար, նէյէ՞ կէլտին, նասրլ գուրթուլտըն.—տէյու սորտու. պէն օնա ճէվապ վերմէ քտէն զկյատ քէնտիմի նէրտիվէն պաշնա աթտրմ, պիրազ օթուրըպ,

«—Ամա՞ն, պանա պիր եուտում սու... պէն պիթիմիմ.—տէյէպիմիշիմ. պիր միւտաէթ քէնտիմի թօրլայտամտրմ. գարը իբիտէ պիրտէ.

«—

ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ ՏԱԼԻԼԻՃԷՄԻՋԷՆ ՀԱՄԻՏԻՃԷ ՖԷՍԱԼԷՐԻ

Սայէի Շահանէտ Սթանպոլցոյ Ֆէրիքէօյիւնտէ թէէսիս իթարկիմիզ «Համիտիյէ» ֆէս ֆապրիգասը մամուլաթը՝ էվրօբա մալարընտան գամ գամ իսթիլն վէ մէթին վէ զարիֆ օլսուզը կիսի, ֆիյաթճա սա էվէնս պուլընսուզը ճիհէթիլէ, տախիլի մամուլաթմըզդն բէ-վաճքը թէէմին իթմէք արզուսնտա պուլընան միհէթէրէմ էհալիմիզի էզէր ճիհէթ մէնիսն իթմէքտէ տիր. էսասէն մագսիմիզ միլլի սէրբոշըմըզը տախիլէն իմալ իթմէք էճնէպիլէր իհթիյաճան վարէսիթէ գալմագ նօգթալարընա միւնասիբ օլուպ պու էմէլին հուսուլի իսէ էվրօբա մալարընա հէր վէճէլէ բիճանիկէթի պիթիթէճրիպէ սապիթ օլան իշպու մամուլաթը տախիլիէմիզէ էհալիի քիրամընն լայգ օլսուզը սէրէճէտէ բաղալթի պուլյուրմալարընա միհէվագգրի տր. չայանը իթիթիար պէր ճիհէթ տախի ֆապրիգամըզ՝ վուգու պուլան սաթբշտան 100սէ Զոնի էպիմը սասրը Նէհրիյարիտէն օլան Հիճազ շըմնտրֆէրինէ մանէմինունիյէ թէրք իթմիշ օլսուղըմըզ կիսի, Տար իլ Ա-ճէդէյէ 450, վէ Պրուսա Համիտիյէ Սէնայի մէքթէպլէրէ 150 ատէտ մա բիւսկիլ ֆէս ինսա իթմէք սուբէթիյլէ տէ իպրաղը համիտէթ մուվաֆֆագ օրմուշտր։ Իշպու ֆէսլէր եաղմուրան թէրտէն պօզուլմասրը կիսի, գալըպ տախի խթէմէզ ըսլանան ֆէսլէր սիթէչէ կէօսթէրիլմէյէրէք գուրուլըլմասը իսթեր օլունը։

Զիյրտէ մուհարբէր մահալլէրտէ բիւսկիլիզ օլսուզը հալտէ մագթու ֆիյաթլարա սաթըլմագտա տր.

Իչի թիպէթլի զայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 5 ղ.,

Իչի հասբլը զայէթ գուլլանըլը ֆէս պէհէրի 8 ղ.,

Իչի իքի գաթը զայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 10 ղ.,

Իչի սթէալը զայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 13. ղ.։

Մահալը ֆիւրուխթը.— Սթանպոլցա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Բիւչիւք Համիտ Բաչա խանը ալթընտա Ն. 17, Տիրէքլէր արասընտա Ն. 71, Ագսէրայտա Եէնիլի թուրուսպա մէյտանընտա Ն. 101, Շեյխիտ Օսման պէյ կաղինսը ճիվարընտա ֆապրիգամըզը թահթընտա, Պէչիքթաշտա Ճատտէի Բէպիրտէ Տօգթ. Գրիսեան էֆէնտին խանէսի թահթընտա վէ Իսկիւտարտա չարշուի քէպիրտէ 44 նումէրօտա վէ Պալտթտա Իսքէլէ ճատտէսինտէ 3 վէ 5 սաթըլմագտա տր։

52—33

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—92
Օսմ. էսհամը Բ	51—
» » Գ	27—37
» » Դ այլլը	25—37
» » գաբանը	25—37
Օսմանլը Պանգասը	12—
Մըսրը տույ. մութթահրտէ	108—
Պուլկար իսթիգրազը	105—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—335

Բարիզ 16 ապրիլ

Օսմ. էսհամը այլլը	25—92
» » գաբանը	25—83
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—92
» « 4½ %	102 -45
Բուլկլի չըմնտրֆէրի	112—75
Օսմանլը Բէժիի էսհամը	318—
» Պանգասը	554—
Գրէտի Լիոնէ	1033—
Իթալիա էսհամը	100—70
Բռիօրիթէ թիւրք	500—
Օսմանիյէ	456—
Տուան Օթման	516—
Սբանսոլ	79—20
Թրանսվասլ	154—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—175

Վիէննա 16 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	238—40
Բուլկլի չըմնտրֆէրի ֆր.	106—75
Օսմանլը Բէժի ագսիոնը	292—

Պերլին 16 ապրիլ

Բուլկլի չըմնտրֆ. (մարգ)	111—40
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—35
Ռուպլը	216—25

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռ.Մ. տիւն ագչմ. գաբ.	27—35½
» » » էն եիւքսէք	27—39½
» » » էն աշաղը	27—35½
Պու. սապահ այլլը	27—34½
Բուլկլի չըմն. ագչմ. գէնտը.	110—75
» » էն եիւքսէք	111—37
» » էն աշաղը	110—75
» » այլլը	110—75
Ագչէ ֆախզի	—
Րէբօռ. ղրչ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի ագսիոնը Օսմ. Լիր.	14—
Սիկարէթ Ա.	—15
» Բ.	—67
Թրամվայ	5—80
Ժուլիանս	1—60
Օպլիկասիոն Թրամվայ	485—
Ասիւրանս	3—52
Լորիօտ	74—50
Պանգ Նասիոնալ որ Կրէ.	406—
Թրանսվասլ	154—
Ըրքթըմ Թահվիլաթը	481—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էվիբսիէն	268—50
Անատօլու շըմ. ագսիոնը	19—52
Շիրքէթը Խայրիյէ հս. Լ.Օ.	26—75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ատն	ղ. բբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—07
Մէթալիք	101—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսզ ալթունը	87—28
Բօլ	90—
Գրիմիզ ալթունը	51—05
Թարգոն գայմէսի	8—58

ԴԱՄՊԻՕ

	Ալբը	սաթը
Լօնտրա չէք	110-15	111-05
	40	40
Բարիզ չէք	22-80	22-72
Մարգ	18-57	18-47
Վիէննա չէքի (գուլդեն)	21-78	21-68

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԵՀԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտէն

Սարբեար իլէ Եէնի Մահալլէ արասընտա մէվճուտ օլուպ, Բում էհալի թարաֆընտան տէֆնը էմմալի իսիլէն մահային մամուրէ տախիլինտէ պուլընմասը ճիհէթիյէ, գապրիսթան իթթիխազընա էլվերիշլի օլմասրը՝ հրգիլասրհհէի ումումիյէ գօմիսիօնընտան իփտէտ օլունմըշ վէ օ ճիվարտա միւթէվէֆա Զօրպաճըօղլու Խամիլ ադանդն զէվճէի մէնքուհէսի Բեւամիլէ հանբմ իլէ Մէհմէտ Շիւքրի վէ Մուսթաֆա ադա էօհտէլէրինտէ օլան վէ օն ինչ տէօնիւմ տէորթի եիւզ ալթմըշ սէքիզ զրբատան իպարէթ պուլընան արտա միւք պաղ մահալինին գապրիսթան իթթիխազընա էլվերիշլի օլսուզը անպաշըմըշ օլսուզընտան, իսթիմլաքը միւգիթէգտի իրատէլի Սէնիյէի հաղրէմը Իսիֆէթբէնահիտէն պուլընմըշ օլմասը յա, մէգքիւր պաղ մահալինէ գարարնամէի մախսուսընա թէվֆիղէն թէշքիլ վէ մահալինէ իզամ իտիլէն հէյէթ ճանիպինտէն պէհէր տէօնիւմնէ իքի պին զուրուշտան երիմի ալթը պին պէշ եիւզ սէքսէն պէշ զուրուշ գըյմէթ թագտիր իտիմիշ, վէ գարարնամէի մէգքիւրըն սէքիզինճի մատտէսի հիւքմնճէ խարիթասը եէտինճի Տարէքի Պէլէտիյէ գաբուսը իլէ մէգքիւր եէրին միւնասիպ մահալինէ եարբշորրրմիշ օլսուզընտան, իլանը քէֆիյէթէ իպթիտար գրըլընը։

1 Նիսան 318 3—2

* * *

Տավարը պէլէտիյէ տախիլինտէ թաթհիրլանը ֆէնինիյէ իճրա օլունան մէմուր զապըթան վէ էֆիրատը Շահանէ իչին միւգիթէզա օթուզ իւչ թագտիր էլպիսէ շուրուլթընա վէ նիւմունէսինէ կէօյէ իմալ իտիմէք իւզրէ միւնագասայա գօնուլտրընտան թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէլէրի իլէ պէրապէր Շէհր Լմանէթի մեճլիսինէ կէլմէլէրի։

2 Նիսան 318 2—1

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍԿԻՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Կիւլխանէ գըշլայի Հիւմայունընա մէրպութ սիսպան պէօլիւկի գօմուշլարընը միւթէլիֆ իպատասաքի չէրչիվէլէրին թէճարիտի միւնագասասա պուլընարընտան, վէ մահը ճարիի Ռումինին 4իւնճի բէնճէնպիկ կիւնիւ մուվագաթէն ինալէսի վէ չէհրը մէգքիւրըն 8ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ տախի 100սէ 5 թէնզիլ գապուլիլէ իհալէի գաթիյէսի մուգարրէր իտուկինտէն, թալիպ օլանլարը՝ օնա կէօրէ տախիլի ինսասը ասքէրիյէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի։ 3—1

* * *

(23) Նիզամիյէ չարի անպարը իչին 3 այլըգ օլարագ միւգթէզա 3,360,000 գըյէի ճէսիտ չարի մէվգբի միւնագասայա գօնուլարագ, պիմիւնագասա իչպու նիսանընն 6ճնը ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, իմգասընա թալիպ օլանլարը՝ եէվմը մէգքիւրէ գատտար մագամը ալիի Սէրասքէրի Էվվալիմաթը Ռումիյէ տախիսինէ միւրաճաաթ էդիմէլէրի։ 3—1

Այտընն վիլայէթի տախիլինտէ Դուշ Ատասը գազասընա թայի Ազիզիյէ վէ Հավուզը գարիյէսինտէ Իսկիլիթէրա տէվէլէթի թէպասընտան Մ. Էրնէսթ Ասլօթ թարաֆընտան պիթթէհարրի զահիրէ չըգարըլան պէր ղըթա զըմբարա մատէսինին հուսուսը՝ չըմայէն Այը եաթաղը թէբէսինէն պէտ իլէ Բիրազ Օլուզ էչէմսինտէն պիմիւրուր Մանասթըր նօգթաքը պէսինտէ խաթթը միւնքէսիր, վէ չարգէն մէգքիւր նօգթատան պէտ իլէ Թախթաճը եաթաղը թէբէսի պէսինտէ խաթթը միւսթագիմ, վէ ճէնուպէն մէգքիւր թէբէսէն պէտ իլէ Թէրզի Զէչմէսինտէն պիմիւրուր Լալէլի թէբէսի պէսինտէ խաթթը միւնքէսիր, վէ ղարպէն մէգքիւր նօգթատան պէտ իլէ Ուլուզ Տաղ վէ կէօք Կէտիք պաղը թէբէլէրինտէն պիմիւրուր մէպտահ հուտուտ օլան Ա.ը եաթաղը Ֆէբէսի պէսինտէ խաթթը միւնքէսիր իլէ մահուտ վէ մէսահէի սաթհիյէի 583 ճէրիչտէն իսպարէթ արազի տերունինտէ իմալ օլունճագագ օլան մասէնը մէգքիւր՝ 60 սէնէ միւտտէթլէ մուսիմիլէյէ էրնէսթ Ասլօթ էօհտէսինտէ իհալէ գըլընճաճաղընտան, Մէհատին Նիզամիսէնին 29 վէ 30ընճը մատտէլէրի մուճիպինճէ պէր կէօնա իթիրազը օլանլարը՝ 4 Նիսան 318 թարիխինտէն իթիբարէն 2 մահ մըտտէթէ զարֆընտա Տէրսասատէթտէ Օրման վէ Մէհատին վէ Զըրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինէ, վէ մահալինտէ մէրքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ էդիմէլէրի իլան օլունը։

2 Նիսան 318

Եօրկի Լիլլօրը պա իլամ թագլոր ադա զիմմէթինտէ ալաճաղը օլան մէպալիրին թէէմին իսթիյիաբ իչին մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլմասը Լանկատա Իյնէպէք մահալլէսինտէ Միրախոր վէ Եէնի Դարբա ճատտէլէրինտէ վագը թախմինէն եիւզ արշն արսա իւզերինէ մէպնի ֆէվգինտէ պիրէր օտա վէ թահթընտա միւշթերէք 1 մահգնն իլէ 1 գույուլը հավի շէհրի եէտի ատէտ Օսմանլը լիրասը իճար կէթիրիր 1 վէ 2 վէ 4 նօմէրօլարա մուրագգամ 3 պաղ միւլք տիւքքեան վէ միւշթէմիլաթրընն 120 սէհիմ իթիպարըյա 24½ սէհիմ հիսսէսինին թարիխը իլանատան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիմիզայէտ ֆիւրուխթընա թէշէպպիւս օլունճաաղը Տէրսասատէթ Իրամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

27 մարտ 318

Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի խատէմ վէ օտաճքարը իչին մէվճուտ նիւմունէլէրի վէճէկ էմմալի մնիպլու իմալ օլունճագ էլպիսէնին եալընը իմալիյէսի՝ պիճիմէլ խարճ վէ մէսարիֆի միւթէահհիւտ պու-ալընմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլմըշ օլսուզընտան, թալիպ օլանլարը՝ բէյ ագչէլէրինի համիլէն նէզարէթը միւշարէլէյհա միւպայէթ գամիսիօնընա կէլմէլէրի, վէ մահը հալը Ռումինին 13իւնճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 15ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրի էյֆա գրլընճաճաղը իլան օլունը։

3 Նիսան 317 3—1

	Գրյէի ճէսիտ	Պէհէր զըյէի ճէսիտի	
		ղ.	բբ.
Հընթա	1593	1	5
Ֆասուլա	176	1	5
Ցինարգ իչի	86	6	
Պատէմ իչի	76	13	20
Զէքիրտէքսիզ իւղիմ	41	5	30
Դուշ իւղիմի	30	2	30
Զամ ֆըսթըը	30	11	
Շամ »	4	22	

Իվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ թապու իթթիրիլճէէք աշուրէ իչին միւպայէասընա լիւզում կէօրիսնէն պայէատ մուրագգամ 8 գալէմ լէվազիմին հիզալարընա մուհարրէր ֆիսթալարա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլընարը-նա, վէ չէհրը հալը Ռումինին 6ինճը ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բաար վէ 8ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ 100սէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատտը լայբգլարընը պուլուրգարը թագտիրտէ իհալէի գաթիյէլէրի իճրա գըլընճաճաղընա պինաէն, նօգսանլարը յա իթա իթմէք վէ տահա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էդիմէլէրի։

2 Նիսան 318 3—2

ԻՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նրսֆը լիրա 100 ղ.-տան նագտէն իչին վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի Իվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սերկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքը մահիլաթրն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 3ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի նիսանընն իինճի կիւնինտէն իթթիպարէն մահը մէգքիւրըն 8ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար մուզայէտսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուհամմինէնին էօշրինճէ միւսաֆի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահիլաթի հարբէսինէ միւրաճաաթ էդիմէլէրի իլան օլունը։

Գըյմէթը
ֆո-խամմինէսի

..7530.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.— Իսկիւտարտա Քէֆճէ Տէտէ մահալլէսինտէ Պաղճը Զըդմագր սօգաղընտա 6 նօմէրօլը թէէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 262 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆըղ էօմէր։

..13000.— Էտիրնէ Դարուսընտա Դարիյէի Ալիֆ Ալի Բաչա մահալէսինտէ Իմարէթ սօգաղընտա 13 նօմէրօլը թէէրպիէն 250 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա 1 սուֆա 2 գույու վէ 1000 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..687½.— Սթէնեա գարիյէսինտէ Բիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Մէհմէտ Ագա սօգաղընտա 8 նօմէրօլը թէէրպիէն 217 զըրա 1 գրթա մէնզիլ արսասընն նրսֆ հիսսէպի. Բէճէպ։

..14192.— Պէյլերպէյինտէ Զամլրճա ճատտէսինտէ 19 նօմէրօլը թէէրպիէն 300 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ խարաբ 1 համամ տերունինտէ հավի մանլէզիպի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ քէօչք իլէ պաղչէնին ըրսպ վէ պաղ մահալինին նրսֆ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..1500.— Իսկիւտարտա Քէֆճէ Տէտէ մահալլէսինտէ Թոբ Թաշը ճատտէսինտէ 88 նօմէրօլը թէէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ տիւքքեանը 6 հիսսէտէն 1 հիսսէպի. հաճը էօմէր։

..10000.—Պէյլերպէյինտէ Օրթա սօգաղընտա 25 նօմէրօլը թէէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 40 ղ. քիրայը ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճը էօմէր։

..2000.—Ֆընտըգլը գարիյէսինտէ չըգմազ Այասպա Տէրէսի սօգաղընտա 21 նօմէրօլը թէէրպիէն 200 զըրա պիր գրթա արսանըն պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..4500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա 28 վէ 30 նօմէրօլը թէէրպիէն 400 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա 2 սուֆա 3 գույու վէ 5600 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ 2 պաղ մէնզիլին ըրսպ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..18900.— Պէյօղլունտա Հաճի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէրճէման Զըդմազը սօգաղընտա 28 վէ 30 վէ 32 նօմէրօլը թէէրպիէն 252 զըրա արսատա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա 1 գույու վէ շէհրի 480 ղ. քիրայը ախչագ 3 պաղ մէնզիլին 4 հիսսէտէն 1 հիսսէպի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..14000.— Էմիրկէն գարիյէսինտէ Բիւչիւք Մէէքթէպի սօգաղընտա 15 նօմէրօլը թէէրպիէն 400 զըրա արսա իլէ 300 զըրա պայրը մահալինին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..7750.— Օրթաքէյտէ Տիվան Եօլու ճատտէսինտէ 29 նօմէրօլը թէէրպիէն 180 զըրա արսատա մէպնի 10 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր մըղտար այսընլըգ վէ թահթընտա 4 պաղ տիւքքեան վէ 1 սարընը միւշթէմիլ վէ շէհրի 440 ղ. քիրայը պիր պաղ մէնզիլին ընրսֆ հիսսէպի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..66250.—Դալաթատա Շահգուլի մահալլէսինտէ Ճատտէի Բէպիրտէ 510 վէ 512 վէ 514 վէ 516 վէ Շահգուլի սօգաղընտա 1 վէ 3 վէ 5 վէ 7 նօմէրօլար իլէ մուրագգամ թէէրպիէն 760 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆայը հավի մէճմուը 2760 ղ. քիրայը պիր պաղ մէնզիլ իլէ 9 օտայը հավի 6 պաղ տիւքքեանը 8 հիսսէ իթիպարը յա 1 հիսսէպի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..1562½.— Ագասարայտա Զաղրը Ագա մահալլէսինտէ Սօղրուճճը սօգաղընտա 11 նօմէրօլը թէէրպիէն 49 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 42 զըրա պաղչէյի վէ շէհրի 40 ղ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին ըրսպ հիսսէպի. հաճի Հիւսէյին։

..25000.. պէտէլը միւզայէտէսի 20790.— Լանկատա Բիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Բիւչիւք Լանկա ճատտէսինտէ 151 նօմէրօլը թէէրպիէն 145 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 450 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..4000.— Էտիրնէ Դարաբընտա Քէմանքէշ Դարա Մուսթաֆա Բաչա մահալլէսինտէ Սարմաթօմրուգ ճատտէսինտէ 42 նօմէրօլը տերունինտէ 1 գույուը միւշթէմիլ թէէրպիէն 247 զըրա միւլք մա կէտիք պիր պաղ պէրպէր տիւքքեանը արսասընն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..16000.— Դրզ Թաշընտա Մուսթաֆա Պէյ մահալլէսինտէ Սօֆուլար ճատտէսինտէ 80 վէ 82 նօմէրօլը թէէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 2 օտայը հավի վէ շէհրի 160 ղ. քիրայը ախչագ 2 պաղ տիւքքեան էլեէմմ պիր պաղ գարաղօլխանէէն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..4530½.—Մէհմէտիխանէ Դարուսը, գուրպինտէ Բեռթիպ Միրթ մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 3 նօմէրօլը թէէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճը էօմէր։

..13000.— Էտիրնէ Դարուսընտա Դարիյէի Ալիֆ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Իմարէթ սօգաղընտա 13 նօմէրօլը թէէրպիէն 250 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա 1 սուֆա 2 գույու վէ 1000 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..687½.— Սթէնեա գարիյէսինտէ Բիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Մէհմէտ Ագա սօգաղընտա 8 նօմէրօլը թէէրպիէն 217 զըրա 1 գրթա մէնզիլ արսասընն նրսֆ հիսսէպի. Բէճէպ։

..14192.— Պէյլերպէյինտէ Զամլրճա ճատտէսինտէ 19 նօմէրօլը թէէրպիէն 300 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ խարաբ 1 համամ տերունինտէ հավի մանլէզիպի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ քէօչք իլէ պաղչէնին ըրսպ վէ պաղ մահալինին նրսֆ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..1500.— Իսկիւտարտա Քէֆճէ Տէտէ մահալլէսինտէ Թոբ Թաշը ճատտէսինտէ 88 նօմէրօլը թէէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ տիւքքեանը 6 հիսսէտէն 1 հիսսէպի. հաճը էօմէր։

..10000.—Պէյլերպէյինտէ Օրթա սօգաղընտա 25 նօմէրօլը թէէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 40 ղ. քիրայը ախչագ պիր պաղ մէնզիլին ընրսֆ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..2000.—Ֆընտըգլը գարիյէսինտէ չըգմազ Այասպա Տէրէսի սօգաղընտա 21 նօմէրօլը թէէրպիէն 200 զըրա պիր գրթա արսանըն պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..4500.— Ինճիր գարիյէսինտէ Շէհիտլիք սօգաղընտա 28 վէ 30 նօմէրօլը թէէրպիէն 400 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա 2 սուֆա 3 գույու վէ 5600 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ 2 պաղ մէնզիլին ըրսպ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..18900.— Պէյօղլունտա Հաճի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Թէրճէման Զըդմազը սօգաղընտա 28 վէ 30 վէ 32 նօմէրօլը թէէրպիէն 252 զըրա արսատա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա 1 գույու վէ շէհրի 480 ղ. քիրայը ախչագ 3 պաղ մէնզիլին 4 հիսսէտէն 1 հիսսէպի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..14000.— Էմիրկէն գարիյէսինտէ Բիւչիւք Մէէքթէպի սօգաղընտա 15 նօմէրօլը թէէրպիէն 400 զըրա արսա իլէ 300 զըրա պայրը մահալինին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..7750.— Օրթաքէյտէ Տիվան Եօլու ճատտէսինտէ 29 նօմէրօլը թէէրպիէն 180 զըրա արսատա մէպնի 10 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր մըղտար այսընլըգ վէ թահթընտա 4 պաղ տիւքքեան վէ 1 սարընը միւշթէմիլ վէ շէհրի 440 ղ. քիրայը պիր պաղ մէնզիլին ընրսֆ հիսսէպի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..66250.—Դալաթատա Շահգուլի մահալլէսինտէ Ճատտէի Բէպիրտէ 510 վէ 512 վէ 514 վէ 516 վէ Շահգուլի սօգաղընտա 1 վէ 3 վէ 5 վէ 7 նօմէրօլար իլէ մուրագգամ թէէրպիէն 760 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆայը հավի մէճմուը 2760 ղ. քիրայը պիր պաղ մէնզիլ իլէ 9 օտայը հավի 6 պաղ տիւքքեանը 8 հիսսէ իթիպարը յա 1 հիսսէպի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..1562½.— Ագասարայտա Զաղրը Ագա մահալլէսինտէ Սօղրուճճը սօգաղընտա 11 նօմէրօլը թէէրպիէն 49 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 42 զըրա պաղչէյի վէ շէհրի 40 ղ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին ըրսպ հիսսէպի. հաճի Հիւսէյին։

..25000.. պէտէլը միւզայէտէսի 20790.— Լանկատա Բիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Բիւչիւք Լանկա ճատտէսինտէ 151 նօմէրօլը թէէրպիէն 145 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 450 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..4000.— Էտիրնէ Դարաբընտա Քէմանքէշ Դարա Մուսթաֆա Բաչա մահալլէսինտէ Սարմաթօմրուգ ճատտէսինտէ 42 նօմէրօլը տերունինտէ 1 գույուը միւշթէմիլ թէէրպիէն 247 զըրա միւլք մա կէտիք պիր պաղ պէրպէր տիւքքեանը արսասընն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..16000.— Դրզ Թաշընտա Մուսթաֆա Պէյ մահալլէսինտէ Սօֆուլար ճատտէսինտէ 80 վէ 82 նօմէրօլը թէէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 2 օտայը հավի վէ շէհրի 160 ղ. քիրայը ախչագ 2 պաղ տիւքքեան էլեէմմ պիր պաղ գարաղօլխանէէն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..4530½.—Մէհմէտիխանէ Դարուսը, գուրպինտէ Բեռթիպ Միրթ մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 3 նօմէրօլը թէէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճը էօմէր։

..13000.— Էտիրնէ Դարուսընտա Դարիյէի Ալիֆ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Իմարէթ սօգաղընտա 13 նօմէրօլը թէէրպիէն 250 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա 1 սուֆա 2 գույու վէ 1000 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..687½.— Սթէնեա գարիյէսինտէ Բիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Մէհմէտ Ագա սօգաղընտա 8 նօմէրօլը թէէրպիէն 217 զըրա 1 գրթա մէնզիլ արսասընն նրսֆ հիսսէպի. Բէճէպ։

..14192.— Պէյլերպէյինտէ Զամլրճա ճատտէսինտէ 19 նօմէրօլը թէէրպիէն 300 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ խարաբ 1 համամ տերունինտէ հավի մանլէզիպի միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ քէօչք իլէ պաղչէնին ըրսպ վէ պաղ մահալինին նրսֆ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..1500.— Իսկիւտարտա Քէֆճէ Տէտէ մահալլէսինտէ Թոբ Թաշը ճատտէսինտէ 88 նօմէրօլը թէէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչագ պիր պաղ տիւքքեանը 6 հիսսէտէն 1 հիսսէպի. հաճը էօմէր։

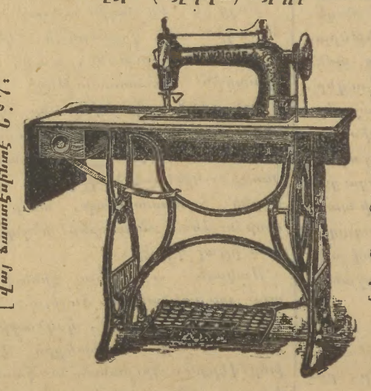
..10000.—Պէյլերպէյինտէ Օրթա սօգաղընտա 25 նօմէրօլը թէէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 40 ղ. քիրայը ախչագ պիր պաղ մէնզիլին ընրսֆ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

..2000.— Եէնի Պաղչէ գուրպինտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Դաղտակէր Ճամիի Շերիֆի սօգաղընտա 3 նօմէրօլը թէէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 900 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պաղ մէնզիլին ըրսպ հիսսէպի. հաճի Մահմուտ։

ՄԷՍԱՀԻԲԸ

ԱՄԱՏԷՕ ՍԱԼՎԱԹԷՕՐ

Բարիզ սէրկիի ումումիսինտէ 1900տէ
Անվէրս (Պէլճիգա) սէրկիի ումումիսինտէ 1894տէ



Ամէրիգանըն էն մէչհուր տիքիշ մաքինալարը՝ մէգքիւր սերկիի ումումիսիէրտէ բէգապէթ գապուլ իթմէգ պիր մուվաֆֆագէթ գազանմը տր։

Պու մաքինալար՝ զայէթ գուլլանըշը սատէ, կիւզէլ, մէթին, չաբուգ վէ խաֆիֆ իշլէր օլուպ, հէր էվ իչին պիրէր տանէ խոնմէյէրի թավսիյէ օ